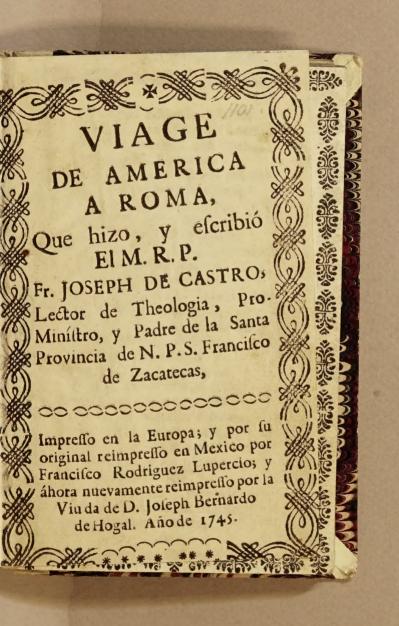






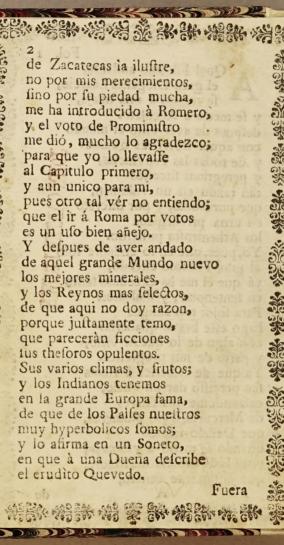
1886 1886 TOOM TOOM TENT

Entraller hag from 1:398





%;;;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;;**;; Fol. Quel Filosofo andante, el gran Diogenes Laercio, se retrajo á una tinaja, y se metiò à Recoleto. despues de aver visto el mundo con aquel HOMINES QUERO: v de todas las Provincias, y peregrinos fucessos dió razon en un volumen. que por docto, y por discreto en urna privilegiada los Athenienses pusieron. Yo, pues, que en lo andante solo al gran Filosofo excedo, yá que èl me ha excedido tanto en sentencias, y dialectos. Para folos mis amigos hago este breve quaderno con algo de lo que he visto, y parte de mis progressos. Ya que de America à Roma fue precisso dar un vuelo, calzandome los talares de Mercurio, ó los plumeros. que Dedalo fabricò quando se metio á vencelo; pues la Provincia mi Madre, que justamente venero, de



Fuera de que lo que escribo es para amigos, que dejo en aquel muy rico Mundo; y pareciera superfluo decir cosas de que tienen muy claro conocimiento. Viendome, pues, precissado à acometer tanto empeño del cabo del nuevo Mundo al cabo del mundo viejo, me passé por Zacatecas, Sombrerete, y otros puestos, en donde los pechos nobles de generofos Mineros para tan larga jornada piadosos me socorrieron. atendiendo á que, Letor, como andante Caballero, à pie, y en Indias me hallaba de todos medios ageno. Que ir á Roma, sin passar estos caminos Plateros, no me parece que es llevar camino derecho; porque, segun he advertido. tino se passa por estos, aunque derecho se parta, se và por muchos rodeos.

************************ Y Marcial hace gran rifa de aquel caminante necio, que no previene el camino, porque, QUI CARET ARGENTO, de ninguno es entendido, y à todos les habla en Griego: Dijo à este punto muy bien un docto Español ingenio, que entre todas las Naciones el pobre es el Estrangero, y en su Patria es peregrino el que està faito de medios: Liberales mis amigos muy bien mostraron el serlo, y fi fon obras amores, que mucho me tienen creo. Porque mucho me ayudaron, mucho me favorecieron, y la dadiva es de amor el mas feguro argumento. No folo fu amor probaron, fino que me concluyeron, y ya que no fatisfago, lo que debo manifieito. El año de ochenta y siete, con mis despachos completos, sall à primero de Abril de San Luis Potosì, centro

de cariños, y de agrados tierra que parece Cielo, madre del oro mas fino, cuvo conocido cerro parece que tocó Midas con todos sus cinco dedos, pues alli el metal Monarca con brillos, y Jucimientos, aunque pese à todo Judas, acredita lo bermeio. Para Mexico parti muy cuidadoso, entendiendo hallar alguna noticia de embarcacion en el Puerto. Alli me detuve mucho, siendome precisso hacerlo, pues nos faltaron Navios, si nos sobraron desseos. No diré las menudencias de otros acasos diversos, porque á decir lo importante solamente me resuelvo. Passamos de alli, y llegamos á la Vera-Cruz, y creo, que al Purgatorio, ya que no puede fer el Infierno. Comence luego á fudar, saliendo de cada pelo,

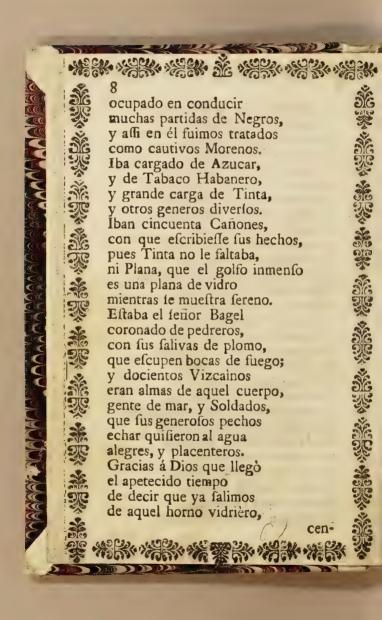
no

no un hilo, sino un gran Nilo, en que se inundaba el cuerpo. Alli passé muchos dias con bochornos estupendos, y respirando rescoldos, desseaba beber los vientos. Vi la Playa, y Valuartes, Piezas, Tiros, y Pedreros, que toda esta Ciudad es etna, flegra, mongibelo, vesuvios, y todo quanto presume tocar à fuego. Echéme al agua en un bote, v introducido á Botero. fui al Navio de San Antonio folo por reconocerlo. Vi salir algunas Naos, vi entrar muchos Navichuelos. cuyas velas compassadas fon de los pies suplementos. Para embarcarme traté de disponer los conciertos, à que mas que à un matrimonio falieron impedimentos. Entre estas disposiciones me dejó mi Compañero, que, acosado del calor, en un barquillo pequeño

un brinco tiró à la Habana. y pagò un flete funesto, pues parece de Passion flete de treinta dineros. A gozar de aquel rescoldo me quedé en aquel Convento con otros muchos Vocales de Michoacan, y San Diego, Guadalaxara, y Manila, y otros ciertos Caraqueños, que enfayados en Cacao no me hicieron muy mal tercio. Entre aquestos me dejó, como digo de mi cuento, y huyò mi conversacion, por causa de menosprecio. Despues de tantos bochornos las cosas se compusieron, y el passage concertamos por trecientos mosqueteros. que es lo mesmo en buen romance. que exhibir trecientos pesos. En la Nao de San Antonio una camara nos dieron. donde vide muchos votos. fin escuchar un reniego. Era el Bagel Genoves, de los que llaman de asiento, ocu-

张紫紫紫紫

KKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKA



centro de las Salamandras. que los Autores mintieron. A veinte y tres de Septiembre salimos del quemadero, y nos echamos al agua ya que evitamos el fuego. Partimos con alegria, aunque con soplos ligeros, y nos tiramos al mar los recientes Marineros. Llegò la señora noche tendiendo su manto negro, y el Norte muy regañon nos diò resoplidos fieros. Los Reverendos Vocales probaron muy bien el ferlo, pues echaron por la boca todos los mantenimientos. Andaba la bomitona tanto como el Norte recio, y aguaceros de manjares los Tiburones tuvieron. Y mientras todos los otros andaban con sus maréos, andaba yo con fudores originados del miedo. muy flaco de corazon. y que no lanzasse, creo

que

10 que sue de puro temor, este es mi sentir ingenuo. Cierto amigo Valenciano, que me avia vendido esfuerzos. que tuvo en muchas Armadas. v jamas tuvo rezelo; y yo fe lo avia creido con embidia de su aliento. descubrió alli su flaqueza, pues al mecerse el madero. comenzò à llamar aprifa en la apretura à San Telmo, y esto con muy grandes voces, y yo su apretura viendo, al instante lo marquè de mis miedos compañero. Templo el fuelle el viejo Boreas, y mejorado su ceño, vino la rifueña Aurora benignidad esparciendo. No durò este gusto mucho. porque el enojado Ibierno, v los Nortes bramadores con fus iras profiguieron, combatiendonos con lluvias. con turbonadas, y cierzos. La gente de mar buicaba contra las aguas remedio,

11

y à nuestras frasqueras daba unos golpes estupendos; llevando por opinion, que contra el rigor severo de raudales de agua fria es la agua ardiente el remedio: alegando por fu parte los alumnos de Galeno. pues curar con el contrario es comun medicamento. Un hombre se cavó al mar el velamen componiendo, y à todos nos descompuso aquel triste acaécimiento; mas un cabo le tiraton con tan venturoso acierto. que al cabo salió del Golso. y empezó à vivir de nuevo. Muchos Tiburones vimos, que la popa nos figuieron, y quisimos prender uno Alguaciles de Nerèo. Sin comission de Neptuno. cuvo tridente es arresto en toda aquella llanura, y espumosissimo seno. Para hacer elta prilion, las diligencias se hicieron,

pero

12 pero el fuerte Delfinazo quebrantaba los anzuelos. llevandose las carnadas maritimo carnicero. Seis anzuelos se llevó con desvergonzado aliento, desuerte, que parecia à su oficio contrapuesto, pescador de nuestra carne, no peje de aquellos senos. Rompiónos muchos cordeles, pero al fin cayò en el cebo, y si se llevó las sogas, despues llevó cordelejo. Un buen anzuelo le echaron. con codicia de prenderlo, y lo que es por esta vez estuvo acertado el yerro. Prendiò en la disforme boca, y fubimosle al momento, que en aver tragado tanto se clavó de medio à medio. Hasta el dia de San Miguel huvo un razonable viento. navegando à la bolina hermosos cristales tersos. Sobrevino una gran calma, en que el Monarca Don Eolo, Noto, Boreas, y Aquilón, todas

13

todas sus fuerzas unieron. y de darnos un rebato confirmaron un decreto, à que los vientos menores con sus flatos concurrieron. Ay Dios que le llegô el dia de San Geronymo excelfo. armado de punta en blanco con borrascas, y con Euros! Aquella terrible noche se puso un capuz el Cielo. tocando al arma las nubes al fonido de sus truenos. Relampagos, vientos, y agua con olas del mar sobervio se unieron à contrastar los Genoveles abetos. Como quando ayrada Juno, contra los Bageles Teucros, concitó á los vientos todos. à que con balas de velo fuessen contra los Troyanos muy tenaces Artilleros. prometiendoles la Diofa un hermosissimo premio. Comenzò a brincar la Naoy con los baybenes recios. frasqueras contra frasqueras

terri-

14

terribles choques tuvieron. Al fonido de las caias. que iban haciendo lo mesmo aquel horrible crugido comenzo à tocar à miedo. Pocos lo difimularon, y los mas lo descubrieron; yo confiesso mipecado, que lo tuve gigantéo; y le llevaba al mayor de ventaja diez mil dedos: todo era andar preguntando si ya se aclaraba el Cielo. Si estaba cerca algun bajo, y atonitos, y suspensos, como niños en la cuna, nos estabamos meciendo. Muchos frascos se quebraron. con que tuvimos adentro otra inundacion de vino. y asi todo fue aguaceros. No se durmió aquella noche, quanque ef muy valiente el fueño, para acabarlo, y rendirlo es mas belicofo el miedo. Digalo el medrolo Momo, que hizo cejar à Morféo, con ter Giganton horrible,

fino

15 fino nos miente Terencio. Que introduce victorioso à Momonumen faceto. sin que al Gigante sirviessen fus encantos de veleño. Amaneciò, à Dios las gracias, templado el marino ceño, tocandonos à placer aquel POST NUBILA FŒBUS. Navegamos felizmente, dando gracias à los Cielos, y despues de veinte dias vimos el desseado puerto de la Ciudad de la Habana, y de regocijo llenos diò fondo nuestro Navio. escandalizando el viento. Con alegre Artilleria, fubiendo sus roncos écos á publicar nuestro gusto veloces como unos truenos. Grimpolas, y gallardetes al ayre se descogieron, quando à nuestras salvas iban los Castillos respondiendo. Vimos las tres fortalezas, admirables en extremo, el morro altivo, la punta,

#}# ## ## <u>\$</u> ## ## ## ## ## ## 16 y la fuerza, que son frenos para el orgullo enemigo, que tantos tiros temiendo. á la Ciudad de la Habana trata con mucho respecto. En esta Ciudad aislados hallamos mas Compañeros, que esperaban al Navio para hacer el viage mesmo. Huvo alli algunos calores, aunque ya no tan intensos, y de frutas de la tierra cogimos algun refresco. Buena Ciudad es la Habana. pero tiene algunos peros, que jamas se le maduran, y affi fiempre fon acedos. Lo primero nada limpio se come, y esto lo pruebo, porque todo quanto guisan es con perdon puro puerco. Las aves andan muy caras, tienen altissimo vuelo, y como andan por las nubes, alcanzarlas no podemos. Bien las barrigas conocen,

que las aves VOLAVERVNT, y con no poder falvarse

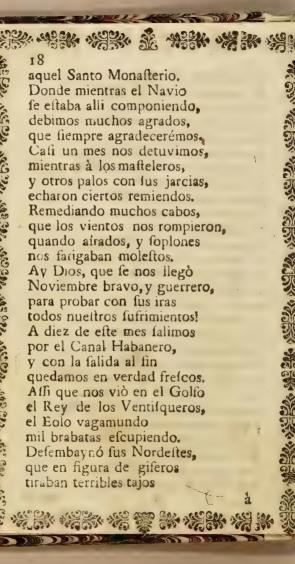
alli se suben al Cielo. El carnero alli no es signo de todo aquel emisferio, que alli se vive sin ARIES, solo predomina LEO. No estan cabales los signos, aunque ay sobra de cangrejos, y los cementerios folo suelen tener un carnero. La gente como le toca tan desigual paralelo, segun dicen los Authores, es toda peje de puerto. Solamente exercitada en pelar al forastero. con su grande carestia, y subidissimos precios. Es abundante de dulces, y assi entregados en ellos, salimos hechos colmenas. con mucha miel por de dentro? Ay un Convento de Claras,

en que hallamos gran confuelo,

y con dulces que nos dieron. De su Convento falimos con grado de colmeneros, tratandonos dulcemente

y muchissimo agasajo,

aquel



à los Italianos cedros, ayudando à combatirnos soplones Lestes travielos. Dió la nave mil corcobos, las velas je nos rompieron. el pinzote se quebrò, con que llenos de tormentos, y tormentas insufribles, caminamos largos trechos, sin hacer camino alguno, porque los ayres protervos eran todos por la Proa, y en vez de llevarnos presto, con soplarnos cara à cara, en el mar nos detuvieron, de espuelas degenerando, y convirtiendote en frenos. Casi à los sesenta dias, con muy pocos bastimentos, nos hallamos afligidos. grandes hambres padeciendo. En el dia de Navidad admitimos por fustento tan solo unas habas duras, que duraron à lo menos: v huvieranos fucedido lo que à los famosos Teucros, que se comieron los platos,

20 fi huvieran fido los nuestros tan blandos como los fuyos en aquella ocasion fueron, y embidiabamos nofotros los cazabes, y el centeno. Enmedio de estas congojas ciertos montes descubrieron desde la encumbrada gavia ciertos linces gavieros. Por milagrofo tuvimos aquel acontecimiento, v poniendoles la proa caminamos para ellos. Fue la tierra del Fayal descubierta desde lejos, y llegamos otro dia casi à la orilla del Puerto. Mas fue el viento tan contraric? que siete dias enteros à su margen estuvimos, por cogerla à fotavente. fin poder nuestro Navio mojar del ancora el fierio. fiendo Tantalos marinos los que la estabamos viendo. Dimos por fu orilla bordos. con que passado el septeno, entrò termino mejor.

y nos entramos al Puerto Es Isla de Lusitanos. que generosos, y atentos, con acciones muy hidalgas á todos nos recibieron. Disparando alegres salvas con mucho comedimiento. fortalezas, y Castillos, y iba á todos reipondiendo. nuestro gallardo Navio. ya furto, y fuera de riefgo. Allitratamos de hacer para nueltro bastimento. escarmentados de la hambre, un providissimo empleo. Buscamos alli gallinas, aceytunas, y pan fresco, pafas, higos, y lechones, con otros mantenimientos. que nos volvieron las almas à los fatigados cuerpos. Saltamos despues en tierra, y nos fuimos al Convento, donde hallamos mucho agrado, v todo comedimiento. Es el Fayal una Isla de siete leguas de cerco. la gente es pobre, y las casas

unos Broken Karakan

unos tugurios estrechos. Como las chozas de Evandro. que fue Rey à lo faceto, y habitaba en un estuche con todo su ornato Regio, teniendo en lugar de alcazar un canuto por aliento. Affi el Lufitano hinchado. y Gobernador Isleño, con sus magnates vivia en effrechos agugefos. Son fus calles muy angoltas. tiene cinco Monasterios, los dos son de Religiosas, que cantan como Gilgueros. v muy diestramente tocan diversidad de instrumentos. Es abundante de trigos. de gallinas, y carneros, y ay mucho: vino tambien, aunque no de lo muy bueno. No ay cofa particular fuera de estas que refiero, pues aunque anduve lo mas ello adverti por lo menos. Alli estuvimos dos dias, y hecha aguada, y bastimentos. nos hicimos à la mar.

v los Nordestes grosseros no dejaron de soplarnos aun desde alli mas protervos. Una tormenta tuvimos con uracanes deshechos. y tres encontrados mares. tan altos, y tan espesos, que muchos que han navegado. y fon en mares expertos, confessaron no aver visto jamàs golfo tan inquieto. olas tan entumecidas. ni contrastes tan violentos. Ni las tormentas de Fido en el undoso Tirreno. puderon ser de las nuestras. ni retrato, ni modélo. A tarto azote de elpumas del tumido golfo Esperio. digo ni culpa que tuve un infinito de miedos. Los otros miedos enanos de verdid me parecieron, v el mio mucho mas alto, que el Ggante Polifemo. Muchos votos, y promessas los Navegentes hicieron à la gran Midre de Regla,

李素紫 杀罪 米 紫素素

gavia

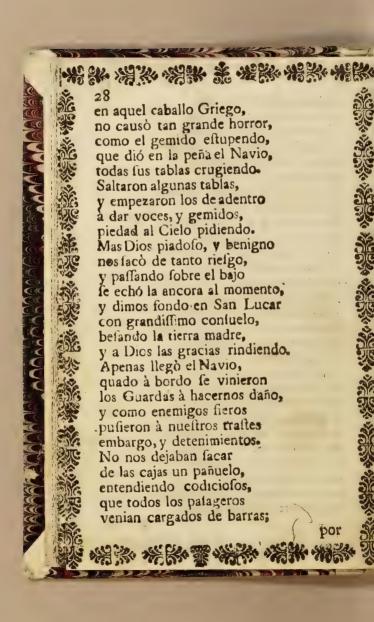
24 gavia, y trinquete ofreciendo. O mi Dios siempre piadoso. y que bien reconocemos vuestra piedad infinita, pues assi que le ofrecieron á vuestra Madre Sagrada el trinquete, cessò luego aquella furia espumosa, y quedó el Ponto fereno! Aplacò el viento sus iras, y ya con mejores tiempos nos metimos entre cabos. aunque con no poco miedo. por ser puesto en que los Moros andan echando el anzuelo. para hacer de los Christianos infelicissimos fiervos. Rezelofos los Soldados. siempre prevenidos fueron contra la infame canalla. defenderse proponiendo sin darse, y hicieron bien, pues que fuera el darse à ellos con propriedad fingular, lo mitmo que darse á perros. Yendo pensando estas cosas. quatro Bageles veleros rodearon nuestro Navio.

y en confusion nos pusieron. Assi que los divisaron, que fuessen Moros temiendo. se zafó toda la Nao. las piezas se compulieron. Ordenaron los Cartuchos. y cargaron los Pedreros, previnieron los mosquetes, y las cuerdas encendieron. para dar à tanto Galgo un lindo recibimiento. Ettaba nueitro Bagel un Erizo, ò Espin hecho, que daba gusto el mirarlo, y era gran contento vèrlo. Y los pechos Españoles gritaban á voz en cuello, antes muertos que rendidos con varoniles esfuerzos. Estando à punto de guerra falimos de estos aprietos, conociendo ser Ingleses, con quienes paces tenemos, y affi los marciales fignos al punto se depusieron. Bendito seais vos Dios mio. que à veinte y uno de Enero del año de ochenta y ocho, **※※※※※※**



daban agradecimentos, quando del golfo falian, nias eran Gentiles ciegos. Los navegantes Christianos mejor Patrona tenemos en elta Sagrada Aurora, cuyo folio hermolo, y Regio se divisa desde el mar, porque desde él le llamemos. Alli todos los cañones el fierro ardiente escupieron de la polvora al impulso, falva à tanta Reyna haciendo; debida fue tanta falva, pues nos trajo á falvamento. Diónos un viento á este punto. que nos puso à sotavento de la gran Baia de Cadiz, y fue fuerza recogernos en el puerto de San Lucar. que estaba por Barlovento. No faltó à la entrada susto. porque de la barra enmedio tocò el timon, y la quilla, y al instante los maderos empezaron à crugir con muy horroroso estruendo. Aquel INGEMUERE CAVE.

涂浆米浆米浆米米米



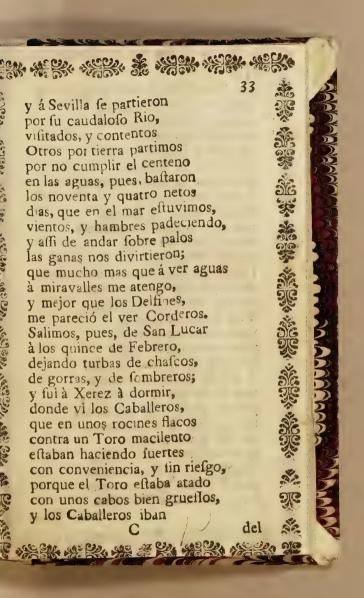
por cierto gentil barreno. Como si el venir de Indias fuera seguro argumento de venir llenos de plata; ilacion de majaderos. Que no todos los de Athenas por fueza han de ser Maestros. que entre borlas eruditas fuelen vivir muchos necios. Enfin como pude, yo saqué de aquel cautiverio la ropa, y los pobres traites, y los demas que pudieron hicieron tambien lo milmo mientras los gatos durmieron; que no sy pobre ratoncil.o, que no tepa fu agugero. Para facar nuestras Arcas un mes casi nos tuvieron. esperando de arrancarnos para sacarlas el cuero. Pero no les valió el arte. que contra sus pedimentos. y terribles facaliñas. ay un humilde no tengo. Y si aprietan las clavijas. ay un sobervio no quiero, y nunca jamás concluyen

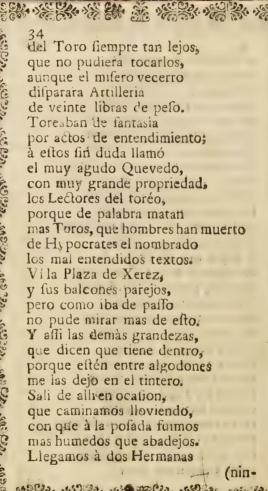
** ** ** ** ** ** ** ** 30 alque sabe decir nego. Mientras los Guardas rapantes detenido me tuvieron, ví el buen Puerto de San Lucar, fu poblacion, y Conventos. Es grande, aunque esta muy pobre, tiene terribles Ventéros, que tiran á degollar à los miseros talegos. Son de las bolfas Indianas muy tenaces harrenderos. esponjas de Mexicanos, con mas manos que Briareo. para recibir la mosca, y como diestros Barberos. la vena del arca fangran, y quitan à un hombre el pelo. Experimente al instante los infaciables deffeos con que à un Indiano procuran evacuar todo el argento. Y aunque yo vine avisado de sus estafas y enredos, excedieron altamente à todos mis pensamientos. Conocí alli nuevos modos de encantar à los dineros. pues parece que los facan

por arte de encantamento. v assi es menester conjuro para poder defenderlos. Quando nombran Indiano, eltan alli presumiendo, que traen minas en las bolfas, y como los barreteros à las betas de las Indias dan taladros, y barenos; affi taladrar procuran el bolfillo mas secreto. Si vén Indiano en la playa, fe llegan con un jumento, y lo suben en el asno. donde forma un Dominguejo; y por andar quatro passos, piden luego algunos peíos, alabando fus pollinos, y fus blandos aparejos. Y lo peor ès que entre si fuele aver grandes encuentros, porque quiere ser cada uno el Estafador primero. Al cabo casi de un mes la visita compusieron, acudiendo à nuestras arcas mas Guardas que à un monumento.

Aqui entran mas iacaliñas

光彩光彩光 紫 紫 紫素光紫 de muchos Ministros fieros. que al olorcillo de Indianos fe llegan muy circunspectos. Y nos dicen con donaire. siempre he sido, Padre nuestro, devoto de San Francisco; y para confirmar esto. nos nombran dos Religiosos por amigos, ò por deudos. que continuamente assisten en muy distantes Conventos. Y todo viene á parar en pedir para un refresco; este es el fin de su parla, y este en fin su paradero. Alli venden cortesias. derrengando los fombreros, por vér si quitan las capas con urbanos cumplimientos. Es menester gran cautela, y hacer mil actos reflejos. de que no es urbanidad, sino ardid, y fingimiento. Computote la visita, y los Padres Reverendos trataron de zafar rancho, y seguir su derrotero. Algunos tomaron barcos,





35

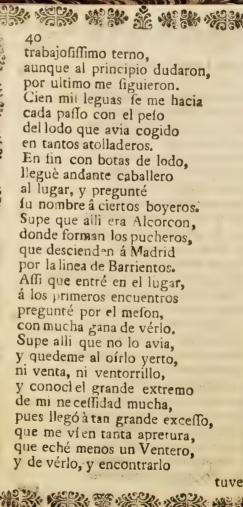
(ninguno me haga espavientos) que affi se llama un lugar tan escabrofo, y austéro, que mejor que dos hermanas pudo llamarie dos fuegros; porque ciertamente tiene muy malos recibimientos. Passé alli una mala noche. casi sin cena, y sin sueño, y partiluego a Sevilla de las hermanas huyendo. Llegué à la infigne Sevilla, fu Giralda descubriendo. y al ver lus fuertes murallas, y edincios muy lobervios. tuve mucho regocijo, vì su Betis lisongero, caudalofo, y apacible, gigante de vidro crespo, que sustenta en sus espaldas valos grandes, y pequeños. bageles, barcas, y botes, y aquel puente de maderos firme entre tanta inconstancia. v entre tantas aguas quieto. Fuime luego à una posada, en donde encontré esgrimiendo contra ciertas pobres bolías

â

MEN WEST OF THE SECOND OF THE à un descomunal Ventero. Dióme de comer, y al punto con un mal escrito pliego, me subiò à ajustar el gasto, armado de unos oferos. procurando deinudarme aun de mi mesmo pellejo. Desde alli me fui al instante à nueltro grande Convento, y me diò gusto el mirarlo. porque es hermolo en extremo. Passe como quince dias en Sevilla, y miré en ellos algunas cofas notables. dignas de muchos aprecios. Vi la insigne Cathedral à la Giralda subjendo, admiré el hermoso Alcazar, la Feria que es un portento de riquezas, y de alajas de costosissimos precios. Salimos ya de Sevilla yo, y otros dos Compañeros, en un coche de alquiler. que hallamos; y componiendo, que pagaramos la carga, pues eramos tres, à tercio. Para Madrid nos partimos, siemsiempre poblaciones viendo. y algunas buenas Ciudades. que están del camino enmedio. Vimos à Ecija, y Carmona, casi á los passos primeros, á Cordova con Andujar. y algunos menor es pueblos. que por no andar por menudos folo al filencio encomiendo. Senti en aquella jornada, que con llegar à Toledo, no vi sus grandezas muchas, porque el señor Carrocero nos harreaba como à machos. y en queriendo detenernos. nos multaba en muchos reales: con que sus multas temiendo. nos falimos fin mirar mas que sus Torres, y techos, y al bello, y gallardo Tajo, que iba entonces muy fobervio. porque eran las lluvias muchas, y estaba de gorja el Cielo; y para fudar tenia todos los poros abiertos, el signo Pilcis aguado, y andaba Aquario despierto, derramando sus tinajas.

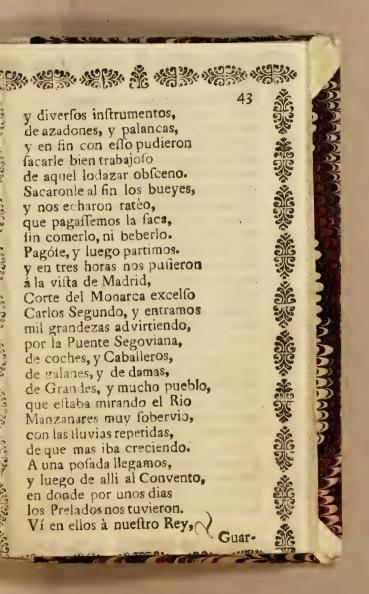
ó sus cantaras vertiendo, y tiempre por los caminos continuó el tiempo lloviendo. El coche cañ atollado en lodazales espesos, nos obligaba à dejarle, porque pudiessen con esso tirarie mejor las mulas; y hechos patos pantaneros, con el lodo à los tobillos. caminamos mucho trecho: y donde mas padecimos, fue ya à la orilla del puerto. pues dos leguas de Madrid huvo tal atascadero, que le lumió medio Coche; acudieron los Cocheros, ynı las mulas bastaron, ni otros machos, que trajeron solamente à menearle; y los que estabamos dentro falimos furcando lodo con poquissimo contento: El Cielo nunca ceflaba con sus frescos aguaceros, como si fuessemos Dido al tratar su catamiento, de quien lluvias, y granizos fueron

fueron los casamenteros. Sin duda las cataractas de los nimbos se rompieron, v va nosotros sin coche, folo unos cochinos hechos, qué podriamos hacer estuvimos discurriendo. hasta que los goterones. despartieron el consejo. Vimonos fin mas abrigo, que el de la capa del Cielo, que de chamelote de aguas fin duda se la avia puesto. Yo que me vi muy mojado, muy elado, y muy hambriento, vi que estaba de nosotros como media legua un pueblo; y à mis Companeros dixe, metiendome à consejero: Padres, à aquel lugar vamos, mientras se pone remedio à desenterrar el coche, que oy es impossible hacerlo. Con esto alcéme las faldas. y marché àzia didcho puelto. con el lodo à las rodillas. y mis buenos Compañeros, que conmigo componian



tuve infinitos desseos. Sucedióme lo que á Bato, que los ladrones temiendo, fe emboscó por no encontrarlos en un aspero desierto; y en sin se perdió el pobrete, y no hallando passagero, à quien preguntar la senda, daba gritos voz en cuello: vengan señores ladrones, que aqui llevo seis dineros, enseñaranme el camino, y mas que carguen con ellos. No huvo meson, y acordeme, que en lugares como estos, fuele haver algun Hermano, que con cariñolo oblequio, à Religiosos Franciscos suelen dar acogimiento. Al instante conoci, que fue muy dichofo acuerdo, pues su casa me enseñaron. en donde hallamos remedio. Y enjugando nuestra ropa. cena, y polada nos dieron los hermanos cariñosos con muy devotos afectos. mostrandose compassivos,

caritativos, y tiernos. O grande Padre Francisco, como nos estais diciendo, que el abito que vestimos, por vueltros merecimientos, mejor que otro medio humano sabe á lu tiempo valernos! Digolo, porque ni el coche, nilos pagados Cocheros, ni dinero que traian nuestros Syndicos Terceros bailtaron para encontrar choza, portal, ni apofento« Pero affi que recurrimos à este sayal, que traemos, pofada, y camas hallamos, y lumbre nos encendieron para enjugar nueitra ropa, dandonos mantenimientos, v todo lo necessario, por devocion, y respecto del abito, que vestimos, venerado en estos Reynos con admiracion del mundo. v Christianissimo aprecio. Al dia sigiente llevaron, para hacer el desentierro del coche, bueyes robustos,



Guardias, y acompañamientos, y Reynas; y fui notando en Madrid un mar inmenso. que si quisiera pintarlo, aunque hiciera un libro entero, no acertàra à describir ni sus sombras, ni sus lejos. Tratamos de despachar, porque se acercaba el tiempo de Capitulo, y Madrid está de Roma buen trecho. Alli me acometió un mal may rigorofo, y protervo, y fiendo cafi impotfible caminar un grande riefgo. Una litéra alquilè, y en ella fall, aunque enfermo, en demanda de mi Roma, penofissimo Romero. Passé por aquel Emporio de agudezas, y de ingenios, que tanto enriquece à España. y ennoblece con talentos. Alcalá, digo, la insigne, á quien Henares risueño, sierpe de cristal, circunda con torrénte lisongero. En donde el Tesoro grande

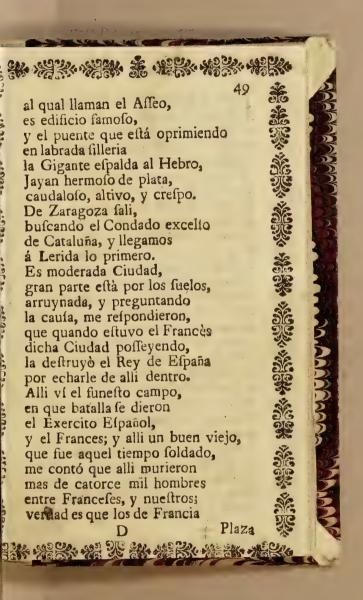
CHARLES AS WELL WELL WELL

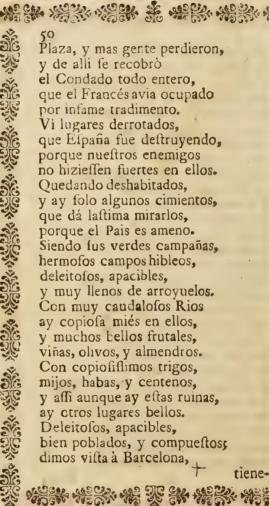
del

THE WAR TO WELL THE WARE del humildissimo Diego, se guarda en urna preciosa con reverentes respectos. Adoréle reverente, y luego al punto partiendo, passe por Guadalajara y otros lugares que dejo, porque no ay cosa especial que poder decir en ellos. Entré al Reyno de Aragon, clima à mi vèr muy diverto de los demâs que ee España experimente alagueños. Aqui es la gente escabrosa. son defabridos los ceños, las voces desapacibles, naturales indigestos. Es poquissimo el agrado, que advertí en todo aquel Reyno algun Planeta espinoso le influye desabrimientos, ò alguna Ettrella enlutada enturbia el jalon los riegos. Vi à Calatayud, Ciudad de bello, y poblado afiento, bien me pareciò de passo, porque la dejé muy pretto. A cierto lugar llegamos, que THE WEST OF THE SECOND 46 que tiene por nombre el Fresno. donde en una venta hallamos un muy ridiculo viejo. Mas Menete que el mojado en el creipo mar Tirreno. que por ser tardo Piloto. al agua le despidieron. Y con grandes Alpargatas se nos vendió por don Hueso. preciado de Nobiliarios, y nombrando à fus Abuelos. que por linea transverfal de los Godos descendieron. y con fu langre Real va fe hallaba fin un medio. Gobernò de fantasia los seculares Imperios, y entrose de hoz, y de coz al monastico Gobierno. Dijonos que le daria el Generalato nuestro à un Reverendo Copons, y à otro Guzman Reverendo. y que en esto no avria duda, que él lo sabia muy de cierto. Passó à habiar otras materias. y ya conclusos sus cuentos, nos pregunto nuestros nombre

à mi, y à mi Compañero. Dixe, que vo era Copons, y el otro Guzman el Bueno. por vér lo que el viejo hacia; levantòte al punto mesmo, con feñales de alegria, y de mis manos asiendo, comenzó à decir á gritos: Vive Dios, que en casa tengo al que ha de ser General. dicholo soy en extremo. Voto A, y echólo redondo. que todos tienen por cierto, que uno de dos lo ha de fer. y à los dos juntos los veo. que estan honrando mi casa; pidionos, pues, para el tiempo por unes amigos fuyos, que eran Religiosos nuestros. Al punto le concedimos infinitos privilegios, sabiendo quan poco valen los grandes prometimientos Y como quien no ha de dar prometimos con denuedo. pues que para prometido quanto ay en el mundo es nueftro. Dejamosle consolado.

48 v su candidéz riendo, profeguimos la jornada, viendo lugares peqeños. Llegamos à Zaragoza, cabecera de aquel Reyno; es muy hermosa Ciudad, tiene edificios perfectos. Ví alli à la Sagrada Imagen del Pilar, cuyos portentos son conocidos del Orbe, y atendidos con respecto. Lamparas setenta y cinco de exquifita hechura, y precio, à la vifta de MARIA estan de continuo ardiendo. Arden seis muy grandes cirios ante su Sagrado aspecto, que son siete estrellas sijas de aquel breve firmamento. Y si los ciegos Gentiles de su Besta nos dixeron, que no faltó de sus aras el fuego nombrado eterno. A mejor Vesta mas luces de continuo estan sirviendo, rindiendo sus esplendores en reverentes oblequios. Vi tambien el Templo Augusto,





THE WAR WASH SE WASH WEST

tienela bella en extremo. Es Ciudad muy populofa, y es menester mucho tiempo para vér lo que contiene de grandezas, y de asseos. Alli estuve cinco dias lo mas electo advirtiendo. y fue estar un folo instante; ví lo que pude en esecto. El muelle, que es obraheroyca. fui à la Atarazana luego, donde Galeras fabrican, y ay variedad de instrumentos, para lanzarlas al agua, de Fierros, y de maderos. Ví la rica Plateria. es marabilla, es portento ver tantas joyas, y plata con singulares esmeros, tanto oro, y riqueza tanta, que parece que alli dentro las minas estan, y que la puede dar á otros Reynos. Vì la hermosa Vidrieria, cosa de notable asseo, donde en tan fragil materia imitan los Vidrieros, aves, plantas, y animales,

con

52 con repetidos remedos. Vì la hermosissima Lonja, el numeroso comercio, las fabricas fumptuofas de Templos, y de Conventos. VI concursos numerosos, muchos barcos en su Puerto, y estaba medio turbado el vulgo por el fucesso de Paisanos, y Soldados, que estaban todos opuestos, y fue no poca inquietud la que causaron sus pleytos. Senti no vér á la Aurora de Monserrate, que el tiempo no me permitió esta dicha; passe al pie del monte excelso, mas bello que los que Silio tanto pregonò discreto, en que la triforme Diosa observaba sus troseos, en cuyas cumbres estaba à sus Ninfas presidiendo. Es Monserrate montana, en que los peñascos yertos, forman muy hermoias puntas y à mano parecen hechos. Divisase desde abajo

parte

53 parte del Alcazar Regio de la Sagrada MARIA. que hace a la montaña Cielo, ilustrando à Barcelona con sus sagrados reflexos. Dexè à Barcelona, en fin, Ciudad armada de fueros, donde estuches se fabrican. y varias armas de azero. con que dejè à la Ciudad de estuches, y privilegios. Salime para Moncada, v vi Pailes diversos; entrando en la gran Girona, plaza de osados guerreros, pues alli quatro mil hombres. con mucho valor, y esfuerzo, à dies y seis mil Franceses la plaza les defendieron, matandoles la mitad. y ganando por troféo quatro Estandartes Franceses. que colgaron en el Templo de San Narciso, y los ví de las techumbres pendiendo; como quando allà en Cartago, ante las aras de Febo. los victoriosos ponian



para Italia passagero, que queria polar alli, por ser tarde, y ir enfermo. Respondieron los Franceses con descaro desatentos: Aqui no entran Españoles, esta es orden que tenemos. A fuera de las murallas ay Hospital de Estrangeros, alli puede descansar, y tratar de passar presto. No dejò de darme pena un estilo tan grosero, tan Francés, ó tan Gavacho, tan tosco, y tan defatento. Y mas quando en nuestra España viven Franceses sin cuento, ricos, potentes, fobrados, mas, y mas enriqueciendo. Vi à Perpiñan desde fuera, cercado de muros nuevos, fortalezas, y Castillos, y militares pertrechos. Con centinelas continuas, y tanto apercibimiento, en guardar aquella plaza, como pudiera tenerlo si la tuviera sitiada

5.6 de algun exercito gruesso. ò estuvieran insistentes en ganarla por affedio. Y no podemos negar, que es politica, y gobierno. que assegura las Coronas, y tiene firmes los Cetros. No vì la Ciudad, al fin. ni los foberanos Dedos del Baptista, que alli estàn; y con este desconsnelo fui à la Ciudad de Narbona. v temi hiciessen lo mesmo que en Perpiñan los Gavachos: hallé à los Guardas bebiendo. y muy alegres cantando con sus voces de Terneros. aforradicos en mosto. desde la planta al cerebro. Entré en ella, y es hermosa, y andarla me permitieron, siendo un poco mas urbanos los Narbonenses Porteros. Vi muchos pueblos en Francia, y ya mas la tierra adentro. me daban entrada franca à los lugares, y vérlos los Guardas me permitian.

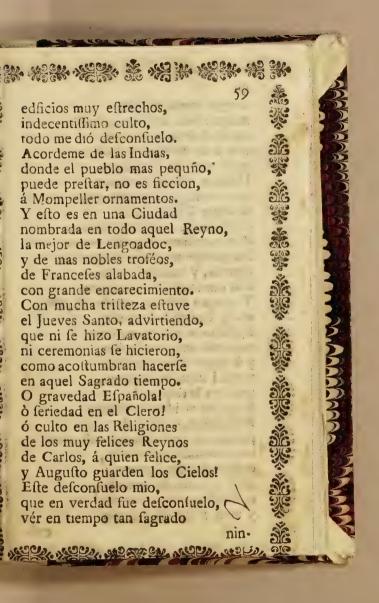
fin poner impedimento; y es la causa que no tienen tanto cuidado, y recelos, porque no estàn en fronteras, y affi no prefumen riefgo; pero como Perpiñan es frontera, y no està lejos de Girona, pues no ay, si no diez leguas enmedio, tienen notable cuidado: en guardarlo, y defenderlo. Cogióme en estos caminos el facro, y piadofo tiempo de la Hebdomada mayor. y procuré ir à un Convento, donde estar el triduo santo. porque no fuera bien hecho ca minar en tales dias, el que por gracia del Cielo es Christiano, y Religioso; y con este pensamiento fui à Mompeller Martes Santo, llegué al Convento derecho, Recibi la bendicion, y mi lengua no entendieron los Franceses Religiosos, y yo que lo adverti luego, comencé à hablar en latin,

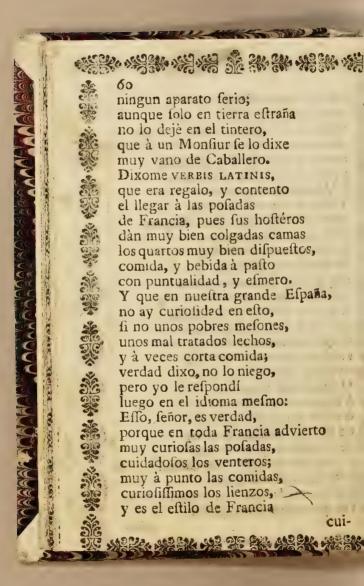
Something of the state of the s

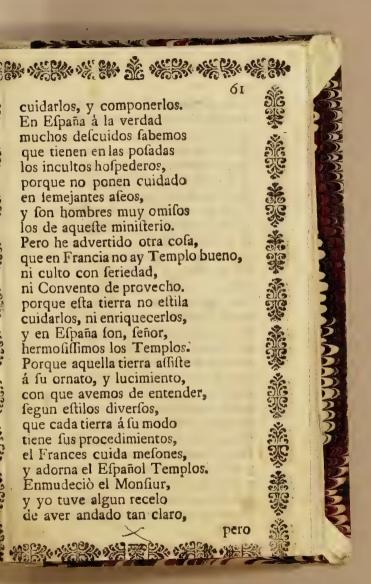
en-

FR MER WENT TO MER WEEK WEEK WEEK WEEK 58 en que algunos respondieron: Pediles celda, y les dixe mi intencion, y mi delleo, y por ellos entendido, al instante me la dieron, muy estrecha, y religiosa, y una cama me pulieron. Llevaronme al Refectorio, por mal nombre, segun pienso, porque NUNQUAM REFICIUNTUR, v es su trato muy ratero: Alli Viernes, ni Quaresma se permite comer huevos, comen yervas muy cocidas, y migas de pan moreno. Con dos muy lebes fardinas, y un vinillo claro, y tenuo; esto ay en el Refectorio, no sé como están refectos. Fui à la Iglesia, y vi, que en ella no avia puesto monumento; no vi con decencia Altar, y despues sui conociendo, que esto passa en toda Francia. pues no ay Tenplo de provecho, las lamparillas de cobre, de palo los candeleros. Lienzos por coraterales.

SOE COD , SOE 300





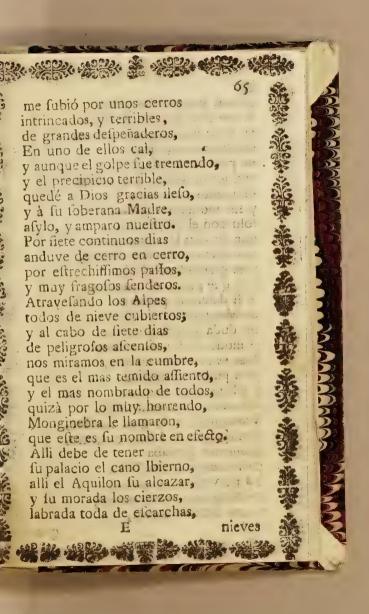


62 pero fegui aquel proverbio, de que si por un buen dicho, perder un amigo puedo, podré herir à un enemigo mejor con un dicho bueno, y à su francesa jactancia, segar el ergido cuello. Con la verdad que conocen, pues en esto le excedemos à la celebrada Francia, que consume sus arreos, en mesones, y hosterias, falas, y quartos puliendo. Martes, Miercoles, y Jueves, en Mompeller me tuvieron los Franceses Religiosos, el Viernes Santo dejelos. porque à la verdad estaba con su lenguaje violento, con sus ceremonias triste, y assi dejè lo funesto de aquel intrincado caos, de aquella Ciudad partiendo. Despedime del Prelado, y su latin macilento, y prosegui mis jornadas por entre olivos, y almendros. Tuve en Aviñon la Pascua,

effa



64 que el Francès llama Pantero. de muy linda Arquitectura, que le construyó en los tiempos, que alli el Papa residia, y adverti en dos urnas puestos á dos bultos de alabastro, va con ademan de muertos. Pulidamente labrados. y guardan las piedras dentro, de dos Pontifices Sumos. curiofamente los huessos. No vi mas por la gran prisa, con que de Aviñon faliendo, profegui viendo lugares, que aqui numerar no puedo; que fuera hacer gran volumen irlos todos refiriendo, que esto de pueblos en Francia, ni aun los numera el proverbio. Passé junto à las murallas de la nombrada Carpento, fugeta à Aviñon tambien, y à su soberano Dueño. Aqui empezò un gran trabajo, que me molestó en estremo. porque mi mozo de mulas, dejando el camino recto, por atajar ciertas leguas, me-

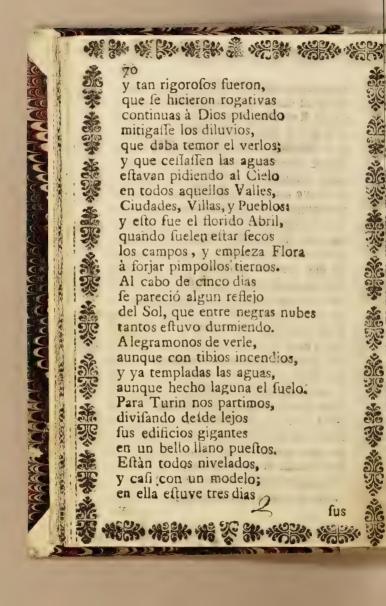


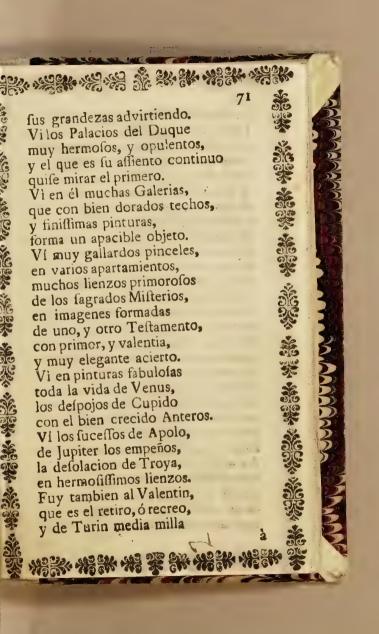
66. nieves, y apretados yelos. Entre estas fraguas de frios, ay unos pueblos, que vertos alli solamaente sirven de passar los passageros, con instrumentos que tienen diputados para ello; y fus moradores passan folo con el estipendio, que les dan los caminantes por salir de aquellos riesgos. y es grandissimo el afan con que ganan el sustento. Y si describir pudiera de Monginebra el affiento. fin duda alguna admiràra el modo de sus descensos. Mas es menelter mirarlo. para poder entenderlo. y affi no digo lo que admirado à advertir llego. Vime en fin en la gran cumbre, donde mirando à àzia el centro, foiamente divifaba nieve abajo, arriba Cielo. Ya no vi tierra, ni peñas, todo era un nevado objeto. y una terrible bajada,

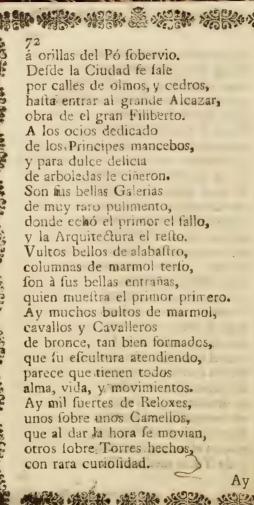
为于·希腊·希腊·希腊·希腊· que està la nieve cubriendo. Parecia cosa impossible passarla, y dispuso el Cielo, que en los lugares que he dicho, aya para ello instrumentos. Estos se llaman Ramasas, fabricadas de maderos. con sus assentos de tabla, firmes, constantes, y recios. Alli sientan al que passa, y mul bien armados ellos, de botas, zamarro, y guantes, por aquel despeñadero se arrojan con la Ramasa, y siempre entre nieve embueltos van por la niebe rodando, y al passagero teniendo del cabo de la Ramafa; y lo que me admira en esto. es, que tambien las mugeres hazen este oficio mesmo. pues dos de ellas muy robustas à mi Ramafa cupieron, salu y del instrumento asidassi. à puerto de salvamento me facaron, y constantes and dos leguas cafi anduvieron; y todo esto costaria de della

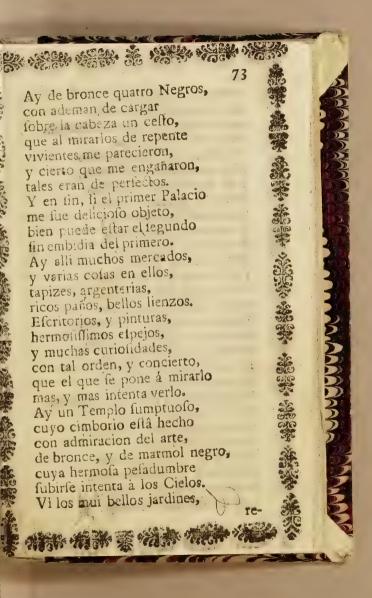
特殊。非常學學學學學等 68 como dos pesos y medio, facandonos del peligro giva á mi, y à mi compañero. poca paga aligrande afan, que fuy en en ellas conociendo. Que ver aquellas Francelas, con sus mediasode remiendos, veitidas muy baftamente con sus batines de cuero, y unos muy burdos cotones. marinachos de los cerros, L... de las fuertes Amazonas parecen retrato mero voisis com Cada una es Pantafilean a de en la robanto; y lo reciono porque alli les vi bazer colas impossibles à su sexu. Y si de Semiramis el Textorefue pregonero, de su valor admirado, sidmes que mas se admirara pienso de estas dobadas mugeres, porque entre rifcos de yelo con continuados afanes, a aflede Sisis los termentos de la los de no con un penasco, si con muchaseftan gimiendo sens en las nevadas montagas ous como

abrumadas con el peso. Passé al fin los yerros Alpes en mi Ramaion ligero, Chiannes y llegué à una poblacion, ... 1101 que està del Valle en el centro, aug donde con vino curé ... 2010 7 ranta cofecha de freico, y estuve como tres horas a puel de por cogerealgun aliento. shabuto Ya reparado del frio, causado de los neveros, son como ante volvi á la dura tarea de mis caminos molestos. Alli delembayno Aquarion ada la los cristalinos azeros, min sange ol las anforas derramando; ores 100 000 y firs cantaras vertiendos no manas Por cinco dias continuos a magazadas tan grandes lluvias cayoron, supplies que eran los caminos mares, y me vi anegado en ellos. Con que fue fuerza en Viana, se bella Ciudad, detenernos, temiendo de no anegarnos de escol en pantanos, y en esteros. Pues jamas vi tales lluvias, ni aguaceros tan violentos, \ 100 como al entrar en Saboya, sano no 熱情影情影響物



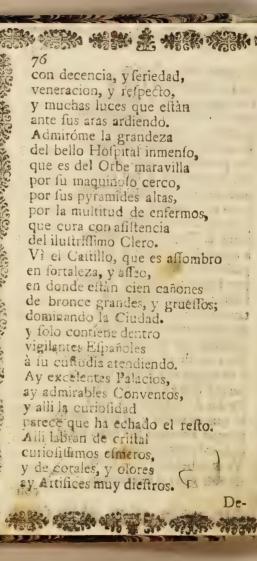


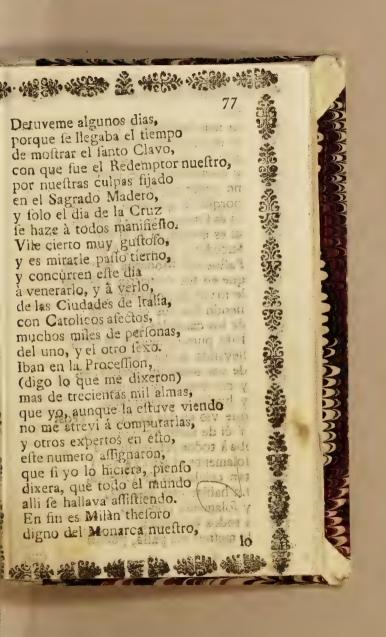




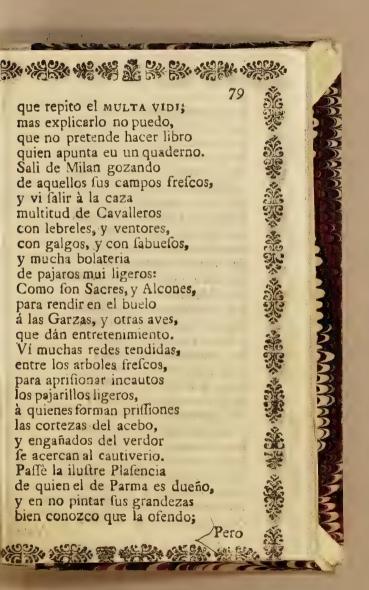
74 retrato de los Hibleos. con la arboleda portatil, que en esto à Chipre excedieron. Aqui les dan Señoria á todos, y es cumplimiento muy comun en toda Italia, y de quatrines, y fueldos, monedas que no entendi, tienen aqui gran manejo, y por arrancarnos unos nos adulan lifongeros. Sali del bello Turin, y à Berceli, ó á Bercelio vi de paiso, fuerte, grande, tambien à Saboya anexo. Entré en la insigne Nobara, de nueltro Carios Egregio, donde comienza Milan. hermosa joya por cierto. Al grande Milan lleguè, Ciudad que es toda un portento, es el Theforo de Italia, quinta essencia de lo bueno. Es la delicia Italiana. es joya de mucho precio; por esso el FrancesMonarca bebe por ella los vientos, y le cuesta tres Coronas



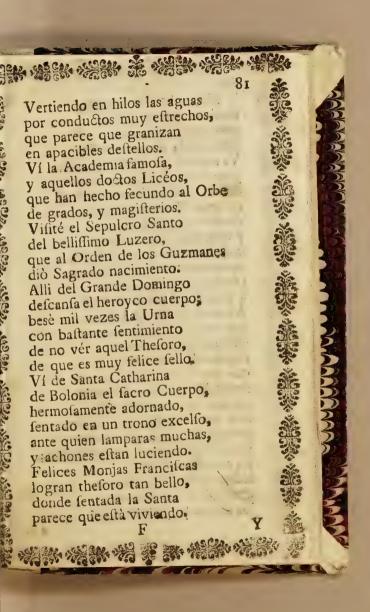




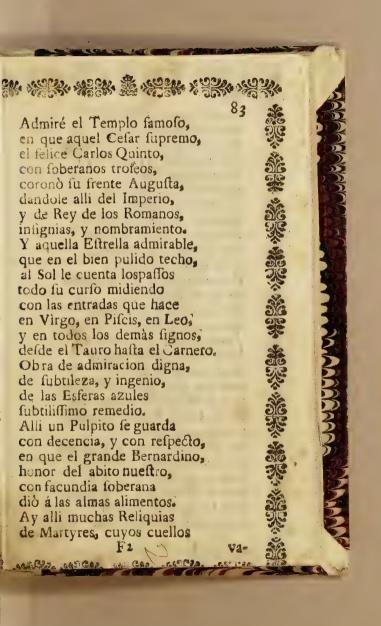
lo mas hermoso, y lucido. lo mas curioso, y selecto; Alli se vé, alli se admira, y ciertamente que siento, no poder explicar algo, porque lo que aqui refiero, ni es sombra, ni leve rasgo, ni es atomo, ni es diseño. Sucedeme lo que à Niso, Pastor del Monarca Admeto. que en sus destierros à Apolo le sirvió de compañero, siendo los dos centinelas de los candidos Corderos. Este pues caminó á Menfis, llevando buenos desseos de ver todas sus grandezas, y celebrados portentos; y buelto le preguntaba, que vió en los grandes Liceos: Y él de tanto ver confuso. iba à todos respondiendo solamente el MULTA VIDI tan celebrado de Ovenio, fin hablar otra palabra, y solamente con esto à todos satisfacia; lo mesmo me passa, puesto



80 Pero puede perdonarme, que va el escrito creciendo, y se puede hacer volumen lo que es folo apuntamiento. Vì à Parma y à su Ducado, v à pintarla no me atrevo, por lo que ya dexo dicho: Passe à la Ciudad de Regio, no degenera del nombre, antes le viene el proverbio del NOMINA SÆPE SUIS, que dice CONVENIUNT REBUS. Vi à Modena de camino, y mi andanza profiguiendo, llegué à la infigne Bolonia; y en ella me detuvieron. lus grandezas unos dias, para conocer en ellos algo de lo que contiene de sus murallas en medio, Vi sobervios edificios, y mucho marmol en ellos, en columnas levantadas bultos con gran primor hechos. Ví muchas fuentes hermofas, cuyos tazones, y huecos: 100 son de bien labrado bronce, con gigantes de lo mesmo;



影樂器業機器樂器 Y esto es á todos patente, solo una reja de fierro. para decencia mayor, està puesta de por medio. Vì nuestro Convento grande, v en él mucho marmol terfo, donde contemple el Sepulcro del gran Pontifice nuestro Alexandro, cuya vida, y admirable nacimiento, con lo demàs de su historia, cuentan marmoreos letreros. esculpidos en la piedra à golpes del fincel diestro. Ay otras hermofas Urnas. que con caracteres negros, explican antiguedades dignas de conocimiento: que contra el tiempo no ay (como lo dixo un difereto) porque no lo acabe todo. mas contraste que un letrero. porque las letras nos cuentan quando empezò el tiempo mesmo; y por esso a su pesar todos la edad le sabemos, contandole los minutos, los instantes, y momentos, Ad-*********

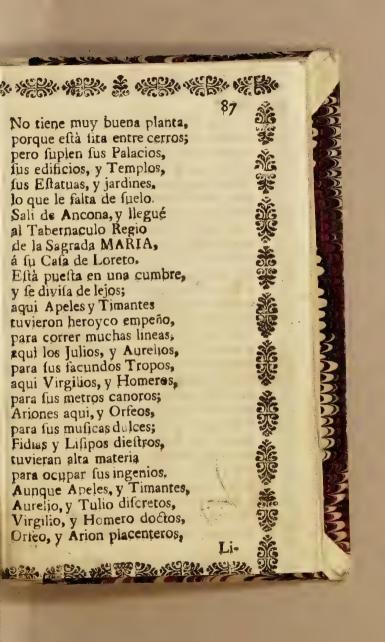


HANGE SE WEST WEST WEST varonilmente probaron los finissimos estuerzos, con que honraron la milicia del soberano Evangelio, Es populosa Ciudad, pertenece su gobierno al Pontifice Sagrador digna es de tan alto dueño. Partime al fin de Bolonia con fobrados aguaceros, y en Imola me detuvo el raudal grand, y fobervio de su caudaloso Rio. tan enojado, y tan lleno, que negó el passo à la barca, y no aviendo otro remedio. huve de aguardar à que se mejorasse lo fiero, con que él quiere correr folo, y que los demás paremos. No es Imola, Ciudad grande, y lo que tiene felecto. son de San Fausto, y Casiano los dos foberanos Cuerpos, y otras algunas Reliquias, que en ricas cajas de espejos para lu custodia logran crystalinos monumentos,

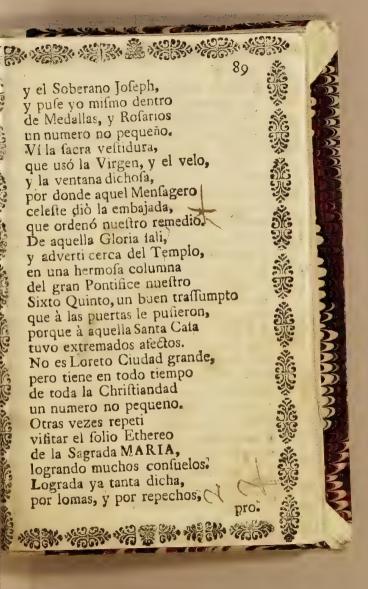
Sali por ultimo de ella, aunque con grandes rezelos, porque à la verdad el Rio me estaba poniendo miedo. Con un torrenton muy grande, muy turbio, y muy corpulento, y que el à mi me llevasse, no me era muy llevadero. Passélo bien en la barca, á poder de cordelejos, y surcando un mar de lodo, muy continuo, y muy espelo. Lleguè à la Ciudad Faenza. y su hermosura advirtiendo, quile detenerme en ella, mas no fue possible hacerlo, por lo caro que me cuestan continuos detenimientos. y affi sus grandezas callo, y pongo en la boca el dedo. Llegue tambien à Forlibio, à quien los Italos dieron renombre heroyco de grande; tiene hermosos ornamentos de portalones de marmol, y bultes muy bien dispuestos; con gallardos edificios, altos, labrados, y excelfos.

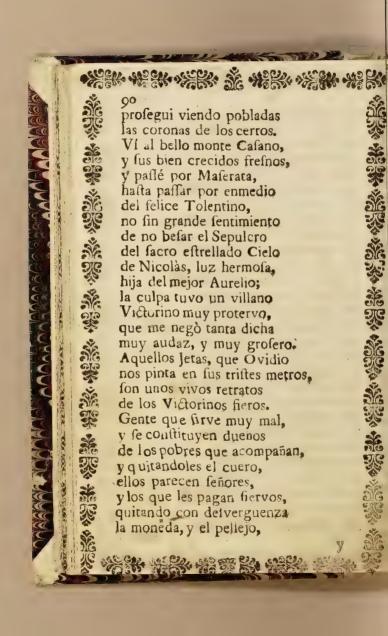
86 Poco gozé su grandeza, y assi callarla pretendo. De aquel ITALIAM ITALIAM, que Achates grito primero, todo lleno de alegria en sus Ciudades me acuerdo, pues el ver su amenidad á todos caufa contento. Y es gusto vèr su hermosura, son de Chipre hermosos huertos, donde està depositado la belleza, y el esmero. Disculpo al verso Ovidiano, que hizo al Italiano fuelo pensil del mundo; él lo dixo, y en verdad que affi lo fiento, por esso de sus aplausos tanto las plumas dixeron, Vi à Rimini, y Abiniano, que hermosas me parecieron, y à Fano, y Pelaro vi con el muy nombrado Puerto de la bien poblada Ancona; tiene hermosos fundamentos, plantada en una colina, à quien cine el mar Venecio; y es gusto desde su altura ver sus peñascos batiendo.

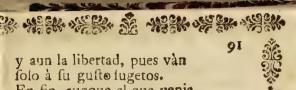
No



Lifipo, Fidias, y quantos celebra el Orbe talentos, correr quitieran sus lineas en tan sacro Augusto Cielo, fin duda alguna quedàran tan cortos como yo quedo. No digo del gran Theforo, oro, plata, y ornamentos, y preciolissimas, piedras de hermolissimos reflexos. las riquezas materiales á las eloquencias dejo, y esta inscripcion solamente por admiracion refiero. HIC NATA FUIT BEATA VIRGO. y despues profigue, HIC VERBUM CAROFACTUM EST, ya dixe todo quanto, pude en esto. Besè las paredes sacras, no sin ternura en mi pecho, y el lugar donde la Aurora, Madre del Sol verdadero, sazonaba las viandas, que aun los vestigios del fuego se miran en la pared, y denegrido cimiento. Vi aquel plato en que comian Aurora, y Sol verdaderos,

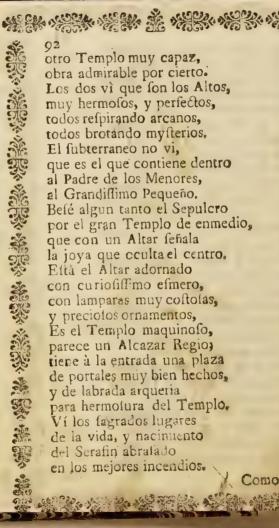




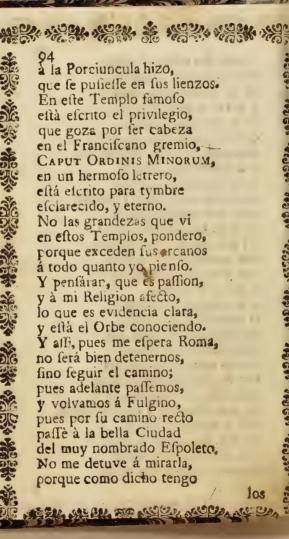


y aun la libertad, pues van folo à su gusto sugetos. En fin, aunque el que venia conmigo anduvo muy terco, con dadivas le venci. à que el camino torciendo, deide la Ciudad Fulgino por el Valle de Espoleto, al facro Affis me llevasse; hizolo aunque con despego. Llegué à Assis, y desde el Valle lo vi en una cumbre puesto, porque sea eminente en todo lugar tan sacro, y esento, Fui al Templo, donde repola el facro incorrupto Cuerpo de mi Padre San Francisco, aun quando cadáver, recto, pues està en pie, con assombro del humano entendimiento. Contenteme con besar por de fuera el mermol, sello rico, pues guarda un Thesoro de tan exquisito precio. Ay tres Templos prodigiolos. uno sobre el otro puestos, con mucho primor del arte, y fon los mesmos cimientos;

otro



THE SERVICE OF THE SERVICE SER Como dos millas de alfi està el Relicario bello de la Porciuncula, fui, á besar su sacro suelo. Vi la pequeña Capilla, que ocultò abreviado el Cielo, brotando muchas fragrancias, v à santidades oliendo. A su pequeñez sagrada circunda un famoso Templo. caja, que encierra felice joya de tan grande precio. Vi alli muchos Peregrinos, que con anfiosos afectos van à aquella fanta Cafa à ganar el Jubileo, v à visitar juntamente el recondito mysterio del sepulcro del sagrado facro Serafin supremo. Cierto que causa ternura ver de tan distantes Reynos concursos de Peregrinos, de que estàn los Templos llenos, solo á visitar devotos los dos Relicarios bellos. Alli el corazon fe adora de mi Padre, que el afecto



los feñores Victorinos

caminan como correos. Passe à Terni, y sui à parar al muy encumbrado asiento de Civita Cattelana, sobre un escollo soberbio. que con muros naturales quiso guarnecer el Cielo. A los diez y feis de Mayo, dando gracias à los Cielos. ví de mi buscada Roma las Torres de erguidos cuellos, sobresaliendo entre todas la Maquina de San Pedro. No entré en la Ciudad, porque tuvimos orden expresso de estar como los leprosos extramuros hasta el tiempo de la funcion, y nos vino noticia de este precepto, por el Protector, formado con politicos pretextos. Dos millas de Roma estuve mis sucessos escribiendos un Tantalo fin manzanas, pero con grandes desseos de mirar sus marabillas, pero no pudiendo hacerlo.

ver

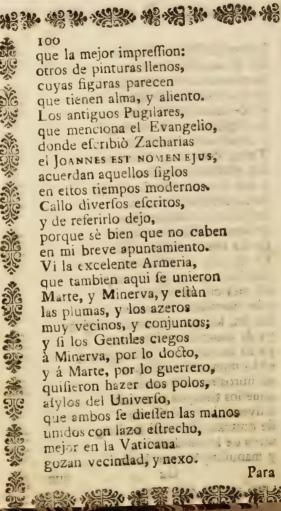
96 ver correr el turbio Tybre era mi entretenimiento. En cala de un hoste, y lo es, que hoste en Latin es lo mesmo, como el Gramatico fabe. que enemigo muy fangriento. Estuveme en Ponte mole, con el buen hoste moiero, hasta que alcancé licencia. y tuve entrada en esecto. Entré al fin a la gran Roma. la que fue Domina GENTIUM, cabeza del Christianismo, donde la Silla, y afiento del Universal Pastor obtiene el lugar primero. Entré por la alegre Plaza del Templo del Pastor Pedro, donde vi aquel obelifco de dos fontanas enmedio. empeño de nuestro Sixto, alto, y singular empeño. Ví su maquina, ettrivando febre los rebuitos cuellos de quatro Leones de bronce, que alli le estan substeniendo. Tan vivos, tan naturales, que parece con el pelo,

de

THE SHAPE OF de tanta mole abrumados. que estàn bramando, ò rugiendo. Entré al Templo maquinolo, pasmo del entendimiento, como ferà el describirlo, si es dificil entenderlo? Pues para él qualquier volumen fuera un escalo bosquejo. Vi el foberano Sepulcro de los Principes excelfos, Pedro, y Pablo, es un assombro, con ciento, y cinquenta fuegos, que en continuacion estàn con tantas vozes de incendios publicando fer fus luces de tantas urnas obsequios, en lamparas encendidas, y dotadas para esto. Ante tan fagradas Aras, ay gran concurso de pueblo; que obsequioso siempre assiste de sus glorias pregonero. Entré al Sagrado Palacio, y fi fus patios diversos, columnas, estatuas, bronces, quifiera escribir, entiendo fuera menester un libro, y en verdad, que no pequeño.

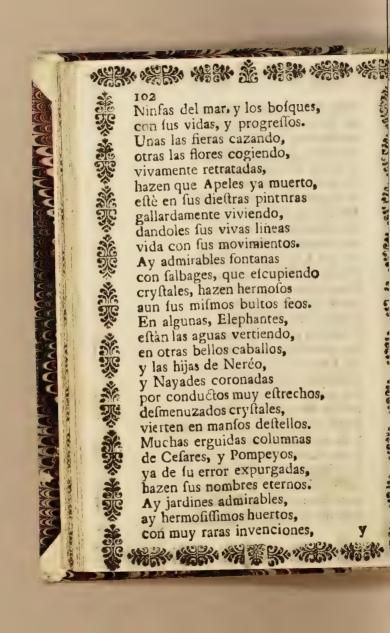
98 Vi la grande Vaticana, es marabilla, es portento, curiofidad, y grandeza; para admiracion fe unieron. en aquel prodigio hermoto del gran Sixto Quinto empeño. Los primores de pinturas, de fontanas, y de lienzos, de bultos de bronce, y marmol, fon fin numero, ni cuento. Con grande alino, y cuidado vi aquellos cajones llenos de muy admirables libros. con curiofidad, y afeo. Vi algunos originales del soberano Evangelio, que ha mil, y quinientos años, que sus lineas se escribieron. Diversidad de escrituras con caracteres diversos me mostraron; alli vi muchos escritos Hebreos. muchos graves manuscriptos. los originales mesmos de los Sagrados Doctores, entre Latinos, y Griegos, fe guardan con atencion á tan facundos Maestros. 需求無器等

*********** 99 Libros de Poètas Latinos alli se muestran eternos. las memorias recordando de sus eruditos plectros. Vi de mano de Maròn las Eglogas, los Eneidos, y otros felectos escritos, Tasos, Petrarcas, Aurelios. Alli están depositados, y aun las obras de Lutero. para confutar memorias de fus horrorosos hechos. sirviendo estàn de testigos de sus temerarios yerros. El Alcoran de Mahoma, con sus letrones grosseros, alli està con detestables viles mandatos obfcenos. En fin, los que en muchos figlos ya de mano se escribieron, ya en las prensas se estamparon. están numerosos cuerpos de libros representando aquellos tiempos primeros. Adverti diversos tomos de cortezas de arbol hechos. otros de letras doradas. y manuscriptos mas bellos



****************** TOI

Para lefenta mil hombres av bellas armas de azero, mosquetes, lanzas, espadas. escudos, golas, y petos, y todos los menesteres de militares arreos. Vestigios de los antiguos Monarcas del Orbe entero. en columnas, y obelifcos fon continuos pregoneros, de que à la sagrada Roma estuvo el Orbe sugeto. Manifiesta su opulencia aquel grande Colifeo. a dmiracion del fentido. v fabrica de un Imperio. Ay eminentes Palacios de Eminentissimos dueños. foberanos Senadores del purpurado Colegio. Alli en Mosaycas pinturas, como en pinceles muy diestros, toda la mithologia fe ha trasladado á fus lienzos: Los Neptunos, y los Jobes, los Vulcanos, y los Febos, con diversidad de Diosas, que los Gentiles fingieron, men 18 - nin muy taras unvencetor

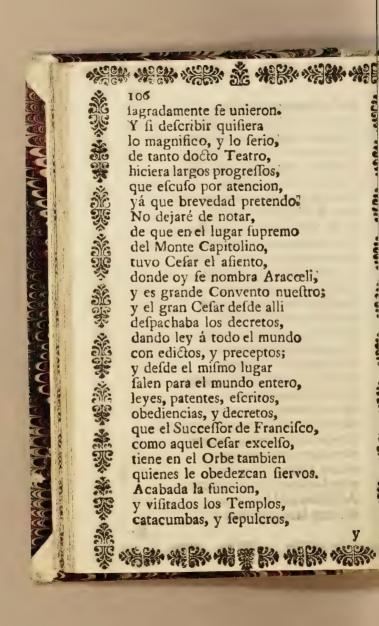


v tienen en jaulas pressos, diversidad de animales. y pajarillos diversos, que los de Italia ie precian de grandes invencioneros. En sus plazas, y portales av continuo trato gruesso, de sedas, de argenterias, de tapices, y de lienzos. De bultos de bronce, y jaspe, de peregrinos espejos, de laminas admirables, de joyas de mucho precio. En fin, quanto imaginar pudiere el entendimiento. hallará en aquellas plazas curiosamente dispuesto. Y para estar abundante de alhajas, y bastimentos le es gran conveniencia ser vecina del mar tirreno. En Roma, en fin, cabe todo lo Santo, lo muy perfecto, lo deliciolo, y profano, lo ilicito, y nada honesto. Alli ay diversas Naciones, ay diferentes fugetos, viven en un barrio aparte

mu-

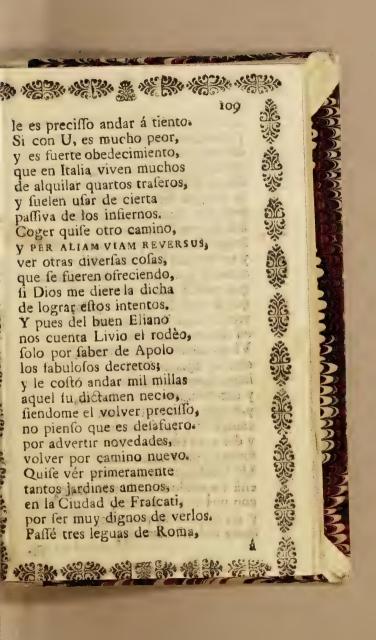


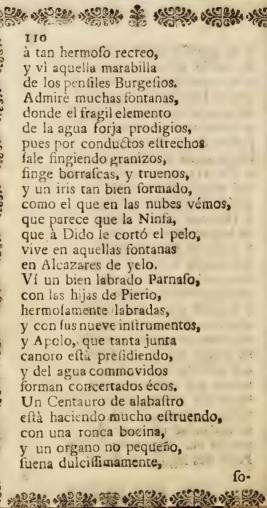
los volumenes enteros, pues lo merece muy bien la gran fundacion de Remo. Un atomo es lo que digo respecto de lo que siento, v de las cosas que vi; pero lo que vi dexemos, que se deslisa la pluma, y las lineas van creciendo. y reproduzgo BE OVIDIO aquel MULTA VIDI cuerdo. y pues no puedo decirlo, que serà cordura creo. hacer de las demás cosas depositario al silencio. Affifti à la gran funcion, y numeroso congresso del Capitulo solemne, donde el Seraphico gremio eligió Cabeza digna de tan dilatado cuerpo. Aquel VIDI TURBAM MAGNAM, QUAM DINUMERARE NEMO POTERAT, literalmente estaba alli sucediendo, pues las lenguas, y naciones del dilatado Universo. alli con lazo apacible

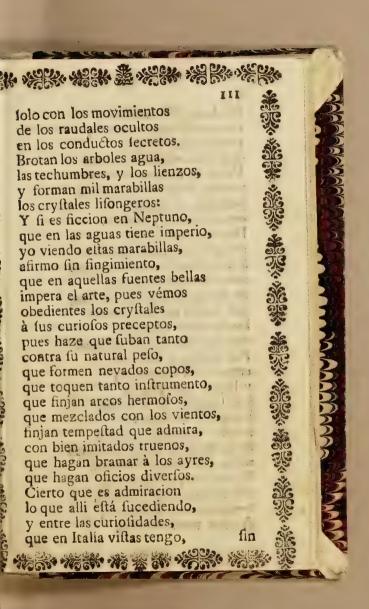


v visto lo mas selecto: facados ya mis despachos, con Breves, y Jubileos, y soberanas Reliquias, que con mucho gusto llevo. Y aviendo dos vezes visto à nuestro grande, Innocencio, ante quien adverti juntos los reverentes Capelos. Traté de partir de Roma, de los Itálos huyendo, amigos de los quatrines, y no tan amigos nuestros. Es gente toda embebida en echizar los dineros. v el arte de bien vivir lo saben de VERBO AD VERBUM. Adulan por ver si sacan, entrando muy lifonjeros, à qualquier conversacion con su caldo, ò con su fredo. Es su delicia comun. y mas amado festejo, el bon bin, y en las tablillas fe escribe por llamamiento. à que acuden puntuales los Italos muy contentos. Bravos vassallos de Baco,

108 v amantes de sus sarmientos, y aunque no guarden ganados fon siempre finos Vaqueros. Por el dios de las vendimias, anciofos de sus renuevos. à Ganimedes hurtando el oficio de Copero, sin tenerlo por infamia; por esso à lo descubierto. aunque no tengan calzones, hempre han de echar bebederos. Son terribles demandantes. fon grandiffimos chafqueros. y affi es menelter guardarfe de sus muchos pedimientos; y hemos menester tener contra fus continuos petos. para Italianos donates los Castellanos noquieros; v para fus peticiones andar armados de negos. que concluiran luego en DARI, al que les dice concedo. y es negarles concluirlos proprissimamente en FERIO. Romano BIBITO MORE, escrito con B, es precepto, que si lo obedece un hombre,







AND THE SERVICE OF TH 112 fin duda esta marabilla merece el lugar primero. y me parece mayor, que todo encarecimiento. Volvi de Frascati á Roma. y traté de hazer concierto para falir al instante con un señor Calesero. Hicelo al fin, y fali, aunque con calor intenfo. à los veinte, y tres de Junio, aviendo galtado dentro de Roma un mes, y seis dias, que tantos me detavieron los Italianos Curiales con fus muy largos ADESOS. Por Lifola, y Rosellon empecè mi derrotero, y llegué con alegria à la Ciudad de Viterbo. Luego al instante sali á vér el Sagrado Cuerpo de la Rosa, à quien embidian todos los campos Hibleos. Vi su Cuerpo soberano, està incorrupto, y entero, hermosamente adornado. el color tiene moreno.

por

porque à su sagrada Casa quemó un atrevido incendio, y no tocando á la Santa, quedó por padron eterno en el moreno color, como el voraz elemento. con aquella señal leve dexó escrito su respecto. Alcancé algunas Reliquias, que alli las Monjas me dieron, y aviendo la Ciudad visto, deje à la feliz Viterbo, y fui à la Ciudad de Sena, cuna en que los dos Luceros, Bernardino, y Catalina, lograron su nacimiento. Vilité sus santas Casas. y admiré aquel Domo bello! assombro en curiosidad prodigioso aun en el suelo, que tiene en marmol gravado el antiguo Testamento, con primor, y admiracion del mas lince entendimiento. Aviendo de Sena visto lo mas curioso, y electo, fali siguiendo mi rumbo, y por altos, y repechos,

iba

外端影響影響

114 iba viendo poblaciones. que son el divertimiento, que en sus afanes continuos encuentran los passageros, folamente con mirarlas. fus molestias divirtiendo. Llegué à la ffor de la Italia fus bellezas advirtiendo, y admirando su hermosuras conocida aun defde lejes. Esto es, à la gran Florencia, que siempre está floreciendo de los fentidos delicia. quinta esfencia de lo bello. Y si como fue Licurgo París del renido pleyto de las tres gallardas diofas, y dió la manzana à Venus, lo fuera yo en competencia de otras Ciudades, confiesso, que se la diera à Florencia, in que tuviesse remedio. Aun su fuelo es prodigioso, fus marmoles fon fobervios. fus bronces fon admirables, curiolissimos sus Templos. Su comercio muy lucido, fus edificios excelfos,

HARWARE TO WEEK ORES, OF

fu situacion peregrina, fu Pais es muy ameno, con un muy hermolo Rio, que le cruza por enmedio. Vi su maquinoso Domo, y el Templo de San Lorenzo, que es Panteon de los Duques; yo prefumo, que no ay precio á tanta riqueza digno. pues todo él eltà cubierto de preciosissimas piedras, donde el arre ha echado el resto, en que forman mil labores, con muy preciofos enredos. En el Palacio del Duque quedé atonito, y fuspenso, de tanta riqueza juntas puesta en Salones diversos. mesas de piedras preciosas con los diamantes muy bellos, y finissimos rubies. y elmeraldas, fon arreo de las bellas galerías, que de pinceles muy diestros, de estatuas, bronces, y jaspes for un admirable lleno. No es possible reducir à este breve apuntamiento los 116 los primores, y riquezas, v contemplandolas, pienfo, que quizà fueron menores las alabadas de Creso. En una gran Galería vi catorce apartamientos, todos de piezas de plata, fuentes, tazones, faleros, falvillas, vafijas, pomos, y otro apartamiento lleno de fuentes de oro, y platones, con otros vasos diversos. que parece, que las minas, y los Potolinos cerros en el Palacio del Duque derramaton sus venéros. Otro Salon me enfeñaron, que desde el suelo hasta el techo de losa de China estaba con curiofidad compuesto. La belliffima Armeria es de mucho lucimiento; alli se vè bien guardado del gran Carlos Quinto el Cetro. con sus bien gravadas Armas de finisfimos azeros. Alli del Magno Alexandro, del victorioso Pompeyo. de

117

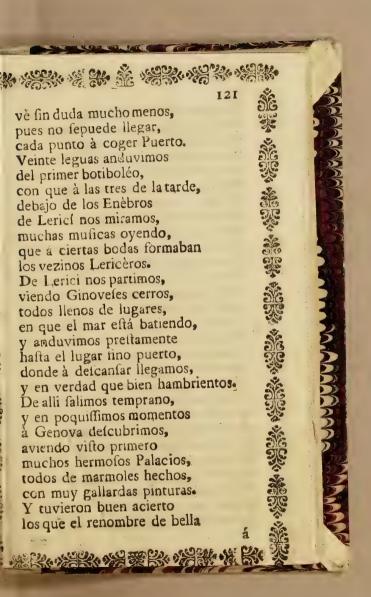
de Cesares, y Cipiones, y de otros grandes guerreros, las espadas, y paveles hazen sus nombres eternos, curiosamente guardadas de las injurias del tiempo. Ricos jaeces de caballos, de piedras preciofas llenos, unos de la gran Tartaria, otros al modo Turquesco, v de diversas Naciones. pendiendo están de los lienzos. En fin, querer ponderarlo, es querer formar processos; alli estàn depositados, riqueza, primor, y aseos. Vi la infigne Funderia, y es de aròmas, y de inciensos, original de Pancaya, y estàn de continuo haziendo quintas essencias de olores, muchos Artifices diestros, que con ambares, y gomas forman preciosos compuestos, guardados en ricos pomos de aromaticos unguentos, en donde exalan las flores los nectares que bebieron,

20, 063 SHL 065 SIC SIL

118 à la primavera hermofa, en suavissimos alientos. Mas va de Florencia callo. pues à alabarla no acierto, si le sé dar descripcion. digna à lu merecimiento. Mas me puede perdonar, que desde aora estoy temiendo. que ha de parecer prolijo este mi pobre quaderno. Y me he detenido mucho. fin cumplir con el concierto de brevedad, pues ya falgo adelante caminemos. Sali de aquel Paraifo, que affi es justo le nombremos, y llegué à la infigne Pila, ví su Domo, y Baptisterio; cierto cosas de primor, cuyas puertas se traxeron de Jerufalen, ion dignas de muchissimos aprecios; pues siendo todas de bronce. pudo el arte disponerlo, à formar como de cera hermolissimos enredos. Vi la torre que parece, que siempre se està cayendo, donde con destreza el arte

HER HER HER HER MER HER HER HER 119 engaña al entendimiento. Sali de Pisa, y lleguè al alegrissimo Puerto de la curiola Liorna, es mapa mundi en compendio. La belleza epilogada eltà en su apacible suelo, v á no temer ser prolijo formara un rasgo pequeño de lo selecto que vi; pero no pudiendo hazerlo, me perdonarà Liorna, que el Victorino molesto me dá prisa à que partamos, v es precisso obedecerlo; Jorque es Victorino de agua, y de vino à un mesmo tiempo, y lesde aqui fue forzoso, por vitar altos cerros, y Genovesas montañas, andar por otro elemento, v affi terè una falúa, en que con siete remeros me embaqué, y si he de decir la verdad de lo que fiento, no me falte al embarcarme gran cantidad de rezelo, que en este Mediterraneo

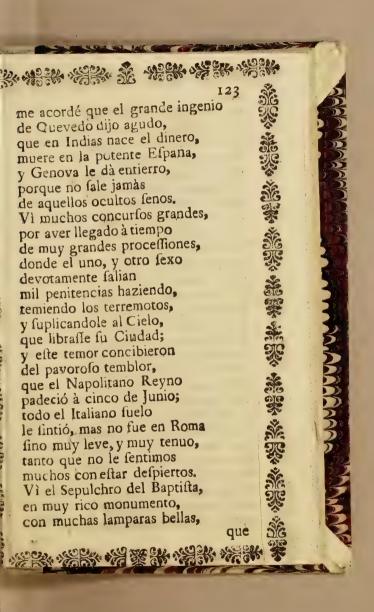
120 andan Moros como perros, á la caza de Christianos, como quien caza conejos, y temia yo no fer caza de tan infames podenços. Fuera de que el señor mar se hace tener gran respecto con sus diversos semblantes, bien por esso le dixeron. MARE por fus amarguras, y por ius reganos FRETUM. Pelagus por lo profundo, y por fus lianuras Equor, fin otros muchos que tiene, que todos fe los putieron, porque excede mucho à Jano en diversidad de gestos. Contodo nos embarcamos yo, mi Donado, y mi miedo, y los fiete apaleadores del senor Ponto sobervio. en nuestra alada falúa con fiete bolantes remos. y fui por el mar mirando la habitacion de Vio-Regio, con otros muchos lugares, de que dar razon no pued; porque quien por mar capina

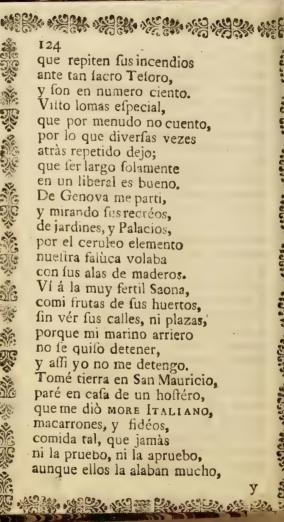


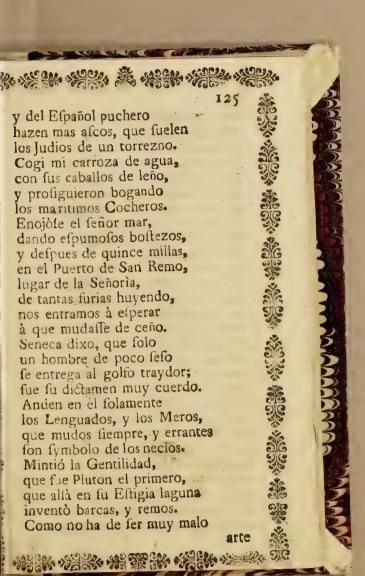
à la gran Genova dieron. Vì en su Puerto muchas Naos, con excelentes pertrechos, y muchas Galeras furtas. con otros Vasos pequeños, formando un monte de pinos, arboles, y masteleros. Alli por vér fus grandezas fue precisso detenernos, que es Genova para vista; y mientras los Marineros dieron á nuestra falua ciertas unturas de sebo. quise vér lo singular, v puselo por esecto, Admiré Palacios altos, y mucho marmol en ellos, piedra en Genova comun, por ser alli los canteros, y para las demás partes es desde alli el acarreo. Ay muchos Templos famosos, pero el mas gallardo de ellos es la Anunciata nombrada de nuestro grande Convento. El comercio es indecible, es muy rico, y opulento, y al advertir sus riquezas,

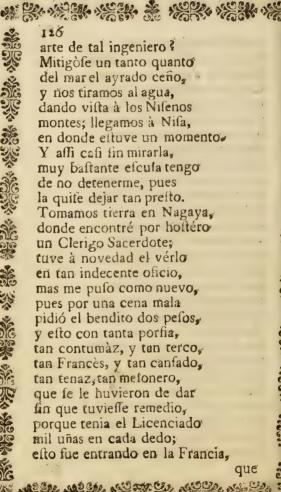
学 维 紫 紫 紫 米 米

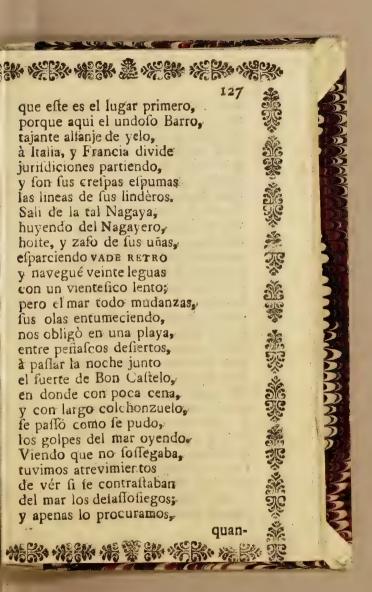
me











128 quando à unos peñascos yertos nos hizo falir fu enoio á esperar mejor aspecto. Mas viendonos alli tolos. y sin algun bastimento, tratamos de contrastar tanto foplo novelero. En fin, à fuerza de brazos. vogando quanto pudieron, aportamos à Sanave. en donde hallé acogimiento, y moderada comida, como pavos, y rellenos. La estimò mi mucha gana, que qualquier basto sustento. sabe à nectar, y ambrosia en los calos como estos; bien dixo Marcial, que el hambre es el mejor Cocinero. Del buen Sanaye sali con mis nauticos correos, y aportamos á Marcella; bien el vulgo vocinglero la apellida populofa; es grandissimo el ingresso que tiene de embarcaciones. es puerto franco, y abierto para el comercio de todos,

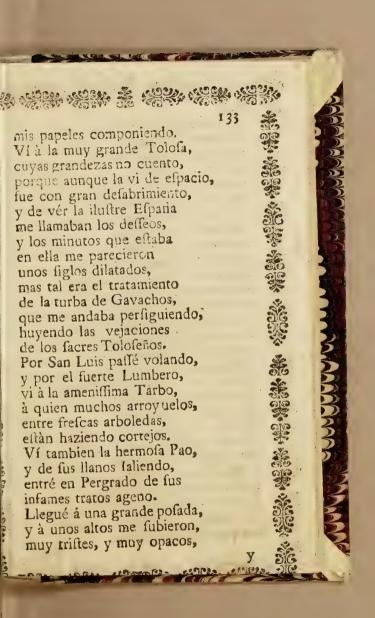
y affi de todo está lleno. VI las Galeras Reales, donde forzados sin cuento, triftes cadenas arraftran, y al fonido de sus fierros enganan con fus cantares maies que estan padeciendol Cierto le me assemeiò à aquel confuto Lethéo, que Maron cuenta elpantofo, tantos grillos, tantos fierros, donde padecen afanes aquellos miteros prefos; caufaràn laitima, y pena al menos piadofo pecho. Traté de salir aprisa antes que algun Can Cervero faliesse del triste lago, tan parecido al Averno. Dexé la muy populofa Marcella, y fu chaos tremendo, v con lindissima gana fali su crueldad huyendo: Aqui dexé la falua, y á todos los faluqueros, semejantes à Aqueronte en fu mal comedimiento; pues si aquel en su varquilla **米部米部**紫棕沙岩

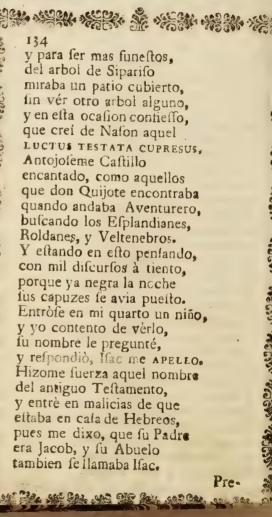
He

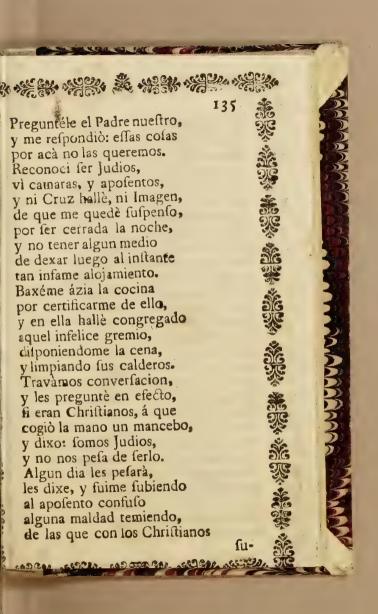
130 llevaba á los tristes reos al funebre estigio lago, llenandolos de improperios, los dueños de estas falúas tienen el estylo mesmo. Sall, pues, y fui à comer al meson de hostel moreno. v à dormir à Sanchemas, donde encontré un hospedero, ante quien el mesmo ludas pudo parecer pigmeo; y respecto de este pudo fer bendito despensero. parecer menos traidor, y fer muy menos vermejo. Desollome quanto pudo, y quanto pude aguantelo; no me espanto su codicia, aviendo visto lo tuerto, antes vi, que era precisso el tener tales defectos, fegun regla general per aquel LUMINE LESUS: era el monoculo bravo; la traza de los corderos embidie al aftuto Ulyses, al vér aquel Polifemo. Por Arles passe à San Gil,

131 en donde con vilipendio las guardas de la Aduana, fayones del prendimiento, me trataron, vil canalla! y las maletas me abrieron, d erramando las Reliquias, y Medallas en el fuelo. No me dexaron papel, que no mirassen atentos, y esto diciendome oprobrios, que es delicto para ellos el tener sangre de España, y vierten luego el veneno, contra Españoles mofando, y al melmo tiempo escupiendo; grande fue su delverguenza, y mayor mi fufrimiento. En fin, despues de tres horas, los viles caues le fueron. dejandome las Reliquias, y papeles descompuestos. Tuve paciencia, y volvi otra vez à componerlos, y protegui mi camino, rezando Salves, y Credos, porque de tan vil canalla quifiera librarme el Cielo. Bien un dilcreto Italiano 12

WHEN SE WHEN 122 me dixo en el cementerio de Araceli, relatando de los Franceses los hechos, dixome: GALICO MORBO, LARGRAT NUNC UNIVERSUS, que sue decir, que està el mundo oy del mal Francés enfermo, porque contra todo el mundo ion pestilentes alientos, y mas contra los de España, que siempre la estan mordiendo. Passé los buenos poblados de Gijan, y San Tuberio, y ví á la gran Carcasona, lugar bien poblado, y lleno. Por otros pueblos menores camine con detconfuelo, de vér el infame trato, que entre esta gente tenemos. Llegê à la bella Tolosa. y sucedióme lo mesmo, que en S. Gil cien mil verdugos contra los trasfes falieron, rabiolamente bufcando, y los papeles rompiendo; aguante hasta que cansados, aunque nunca latisfechos de injuriarme, me dexaron, mis SKASE KASKA







136 fuelen hazer estos perros. Estando en estas congoxas. los manteles me subieron, y unos pichones alados, y otros no sé que pucheros. que aunque fueran nectar puro no me atreviera à comerlos. Dixeles, que bien podian volver à baxaraquello, que yo no podia cenar, porque me hallaba indispuesto. Replicaron, que era fuerza, por tenerel galto hecho. pagar la cena, à que dixe, pagarsela les prometo, pero no quiero cenarla: con esto le despidieron, y cerré el quarto al instante, llave, y trancas requiriendo. Confiesso que aquella noche tuve gran delasolliego, desseando que amaneciesse, y culpando al buen Timbréo de mas perezoso entonces, mas tardo, y mas fonoliento. Lo muy poco que dormi, fue soñando. bultos feos. fantaímas, y finagogas

de aquellos viles Hebreos. Amaneció á Dios las gracias, y luego al punto fubieron à cobrarnos dos escudos. sin cenarlos, ni comerlos. Paguelos como en albricias de salir de aquel Erébo, y dexé luego á Pergrado el libera nos diciendo; y si yo poder tuviera, como tuvo el fuerte Servio, un Coloso levantara de gracias en hacimiento, mejor que el que fabricaron quando se escapo Theseo, en el ciego labirynto del Minotauro sangriento, pues de peores Minotauros en sa labirynto ciegos. fali, doy à Dios las gracias, y á su Madre, amparo nuestro, à quien en estos caminos tantos beneficios debo, pues como piadofa Madre. tantos me ha escusado rielgos. Embarquème por el Rio para Bayona partiendo, y llegué à desembarcarme

138 à su puente de maderos. Al entrar por la Ciudad, el Satelicio plebeyo de la Francesa canalla, con infamia, y menosprecio, me llevò al Gobernador, iba yo en forma de preso, mucha chusma tras de mi, y à mi lado un mosquetero. Llegue al Palacio, y estaba el Gobernador durmiendo, y yo me estuve esperando con paciencia, y infrimiento. Despertó en bascas de vino el turbio semblante embuelto, y estuvo el Franchote vil sentado, y sin darme asiento, mi venida examinando, él muy juez, y yo muy reo. Diòme en sin un passaporte, y yo entendi, que con esso cessaran las extorsiones, mas fue engaño manifiesto, porque llegaron despues los Franceses Aduaneros à embargarme las valijas con ningun comedimiento; como fuelen me dejaron,

130 E

me cansaron, y molieron, vi me pidieron la paga; assi hazen los Agarénos, que los azotes que dan à los miseros opresos, los hazen mercaduria, . y piden paga por ellos. Ellos quedaron pagados, y yo me quedé fintiendo la crueldad, y tirania, y viles procedimientos de los Franceses tiranos, fieros lobos carniceros. Quien arda Bayona dixo, no lo dixo sin mysterio, quizá, como yo, encontró en su cabeza escarmientos. Para salirme volando cogi las de Villa Diego, que como si fueran postas los que le ván las cogieron; y fui á vér si descansaba en casa de un hospedero, que en piel de obeja escondia mas de mil diablos cojuelos. Diome de comer, y cama, y al hazerle el pagamento, lo que me arranco no digo,

CAL 360 CAL 360 CAS STA

por.

porque de ello me averguenzo. Buscome cavalgaduras para Irun el Bayonero, y no quifo concertarlas con cautelas refiriendo, que à todos los Españoles se las daba à muy buen precio, que en Irun las pagaria, conveniencias ofreciendo. Yo que le medio cres. y estaba con mucho anhelo de ir á Irun, por ser de España monte en un frison bien seco, dando otros dos, en que fuessen maletas, y compañero, y con mi buen Victorino, passé de los Pirineos las malezas, y las faldas, alegrissimo por cierto de salir de aquella turba de tiranos que ya advierto, que Bayones son sayones, con que una letra mudemos. Llegue al caudaloso Rio, division de los dos Reynos, y alli el Victorino vil vomitó el infame enredo,

di-

diciendo, cada caballo ha de pagar à tres pesos, y para mi ha de dar dos, y fino quisiere hazerlo, aun bien que sus dos valijas, y los demás trattes tengo, con que onze petos pedia el infame frisonero. por cinco pequeñas leguas, en que me vino affiltiendo. Confiesso que no he tenido mas colerico ardimiento, que el que aquella desverguenza, y codiciolo despego me ocalionó; yo le dixe mil locuras con despecho, de mi colera dictadas. à su vil procedimiento. Toleròme mis enojos, y muy grandes defafueros. con atencion à pelarme; vo volviendo en mi acuerdo. viendo que en su tierra estaba. y que era el pelar postrero de la Francesa canalla, le pagué al instante mesmo. y me meu en una barca,

don-

donde en cosa de tres Credos. pifé la tierra Española, y fali de prisionero. y de la Livia voraz à un muy delicioso huerto, Muy bien me pareció Irun, fon muy urbanos, y atentos lus vecinos, bulqué alli caballos, y hallélos buenos. y parti à San Sebastian. que es famosissimo Puerto, muy fuerte, y muy bien poblado, muy apacible, y ameno. A la Villa de Durango debi muy buen tratamiento. en donde ettuve dos dias agassajos recibiendo de la gente Vizcaína, singular en el afecto al Saval de San Francisco. de que hazen muchos aprecios. Lleguè al curiofo Bilbao, y su hermolura no expresso, porque es sabida de todos: estuve en nuestro Convento. por cierto en todo famoso; hallé en él muchos sugeros,

AN THE RESERVE SERVEST OF THE SERVES

que con cariños, y agrados, mi humildad favorecieron. Sali de la Villa ilustre eli cariño agradeciendo, con que en ella me trataron los Religiofos atentos; v llegué luego à Victoria, que eltaba una fiesta haziendo à la facra Virgen Blanca, que con este nombre mesmo, à una Imagen de MARIA veneran fus rendimientos. Alli flauta, y tamboril eran dulce salmorejo, para danzas, y mudanzas, da doncellas, y mancebos; v adverti en toda Cantabria, que fon estos instrumentos la falfa de los festines. y los faynetes del pueblo. Del feñor Apolo rubio nos miente el pulido Homéro, que quando se halló Pastor de los ganados de Admèto, el tamboril, y la flauta fus cuidados divirtieron, tocandolos dulcemente, aviendo roto primero

*#***##***##*

aque

144 aquella dorada Lyra de sus concertados plectros; no sè si tocó tan bien el buen morador de Delfos. como los que vi en Cantabria. alegres Tamboritèros. A la señora Victoria perdone el titiritero. dexè figuiendo mi rumbo. caminé à Miranda de Hebro. y de alli passé à Pancorbo. quiza este nombre le dieron por el pan, que el que alli ví el color tiene de cuervo, y aunque es bueno el pan de trigo bastará menos trigueño. Llegué à Birbielca, y passando por el lugar Monasterio, entre en la muy noble Burgos, y al milagroso portento de su sacro Crucifixo visitè al instante mesmo. que à la posada llegue; mirè aquellos Claustros llenos de los devotos, que acuden à venerarlo, y à verlo. Muchas lamparas costosas son de su Altar ornamentos. que

145 que ha puesto la devocion; muchiffimos candeleros. y otras alajas de plata son de su Capilla arreos. Passé à ver la Cathedral, es un Relicario bello. es todo curiosidad, techumbres, y pavimentos. Vi su Claustro, donde estàn de los antiguos entierros, dando noticia los bultos con permanentes letreros. Esto visto, me parti, no sé como estoy entero con tan continuo partirme, y de sus muros faliendo, encontraba Labradores, que trabajando, y cogiendo, llevaban los limpios trigos à sus providos graneros; que este año de ochenta, y ocho, ha fido (gracias al Cielo) copioso, pues lo que he andado todo lo he visto cubierto de fruto, y prodiga Ceres y Baco, han hecho concierto; pan por pan, vino por vino, de derramarlo, ó verterlo, aun146 aunque les den los de Campos garrotillo à sus pescuezos. Y lo peor es, que Pomona. de higos, ciruelas, y peros, y otras muchas zarandajas fu Cornucopia esparciendo, pretende tengan buen año los alumnos de Galeno, librandoles en tercianas, el que quiere darles fueldo... Viendo, pues, fegar los trigos, coger habas, y centenos, y diversidad de granos, divirtiendo lo molesto de mi camino passé: por el buen Madrigalejo, por Torquemada, y por Dueñas, y al buen Pisuerga siguiendo en Valladolid entré. donde los Reyes tuvieron su Corte antigua, y quedóse con los humillos de terlo. Ví su bien pulida Plaza. de la de Madrid remedo. que de lo que fue conserva ciertos memoriones muertos. Alli està el nombrado Ochavo. y su calle de Plateros,

ef-

147 espaciola, y bien sacada, mas dicen que está sintiendo. que de gorra ayan entrado en ella los Sombrereros. Vi el muy alegre Espolon, donde van à coger fresco, con licencia de las ollas los feñores Cazoleros. al buen Pisuerga gigante, v al buen Efgueba pigmeo. que en el Espolon se juntan, estrecha amistad haziendo. Vi la Soberana Imagen famosa de San Lorenzo, y las muy bellas falidas de la amenidad compendio. Y aviendo estado tres dias fus curiofidades viendo. y las muy grandes ruinas. que de Corte reduxeron à cortedad fingular al feñor Valifoleto. tratè de partir passando la suerte Puente de Duero, y me encontrè en Tordesillas una danza de panderos, por ciertas tontas tocados. para un solemne Bateo, can-

148 cantando como pudiera una chusma de bezerros. Passe por aquel lugar, que dió nombre al Caballero. que alegró muchos Teatros con sus saynetes burlescos; va me entenderan sin duda. que quiero decir Olmedo. Passé otros lugares cortos. y antes de passar el Puerto del temido Guadarrama, una noticia me dieron, de que en la maleza andaban no lé que Sastres monteros, Aguilas por lo rapante, que à la caza de talegos andaban de mata en mata, mas que no à la de Conejos. Dudé que fuesse verdad, y affi con poco recelo, passé el encumbrado monte, llego al llano, y alli encuentro, alborotada la gente, porque los sastres cerreros. á cierto Beneficiado entortaron los derechos, poco antes que yo passasse. su bolsa despotevendo,

de

de unos diez y ocho doblones, la mula, y sus paramentos, dexandole el Diurno folo para cumplir con el Rezo. En fin llevaronle el oro. y dexaron el Oremus. y quitandole la carga, le dexaron con el peso. Alli crei lo que arriba tuve por fabula; ó cuento, y le di á Dios muchas gracias. pues quiso sacarme ileso de aquellos Gatos rapantes furiofos Guadarrameros: que si me huvieran salido. fuera mui fatal sucesso. pues folamente venia con un muchacho boyero, dos bueyes, y mi Donado, por las breñas, y los cerros, y à uña de buey me escape de los aguiluchos fieros. Llegué à Rozas, donde halle ciertos vecinos rinendo con muy grande voceria. enojos, y juramentos. Pregunté luego la causa, y supe, que por el juego,

У

张光彩光彩 光光系统 光票 150 y por dos tan folos quartos en quarteles se pusieron, sirviendo de leve chispa para fraguar un incendio. Meti para apaciguarlos el montante de mi ruego. y quedaron apagados tantos enojos quatreros. Y à cierta casa de ramo unanimes se metieron. donde los unió el licor. que se debe à los sarmientos. siendo unas leves tajadas de tantos tragos cimiento. Llegó mi mozo de mulas. y gozó del privilegio. " y entre la turba enojada. comenzó à echar bebederos. Estaba yo contemplando, quando él estaba bebiendo. que es el licor unitivo. y junta con lazo estrecho. folo con que beban los que jamàs se conocieron. Dexó apurado el jarrazo, y con un par de bostezos. se despidió, y caminamos, hasta entrar al dulce centro

第二条第二条第二条第三条 151 de la poderosa España, que es Madrid, felice affiento de nuestro Augusto Monarca, Segundo Carlos Egregio. Entré en la famosa Villa, muy cuidadoso, inquiriendo noticias de embarcación. para nuestro Mundo Nuevo. Y sabiendo no la avia. con los demas Compañeros, determinè el esperarla, hasta que permita el Cielo, aya à las Indias passage; pues si he de decirlo, cierto, me parece, que la Patria, como lo canto Propercio, tira tanto de fus hijos, como el Iman del azero. Con la larga detencion la la mana mas de espacio fui advirtiendo de la Corte el mare magnum, el grande Palacio Regio, el Escurial, obra digna de tan generolo Dueno. El Aranjuez, el Retiro, y aquel fitio muy ameno, que ay en la Casa del Campo, aunque injuriado del tiempo.

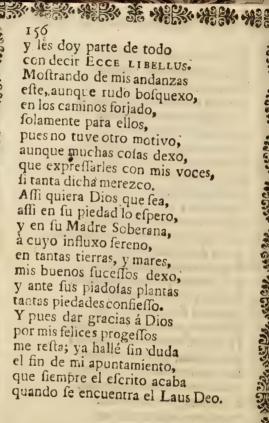
152 Vi de espacio el gran ornato de la Iglesia de Toledo. y de otras grandezas muchas adquiri conocimiento. Y aviendo de España visto lo mas fumptuoso, y selecto. lo mas bello, y primorofo, y lo mas digno de aprecios, quile hazer punto redondo en este apunte pequeño, que para Romance balla; y si yo que lo he dispuesto me enfado al vérlo tan largo, qué harà el levente discreto? Nada tiene de eloquencia, pero es todo verdadero, y ya que no sea bien culto. fon Peregrinos fus versos. y para que affi fe crea, que son Peregrinos pruebo. Unos se hizieron en Indias, otros en el mar se hizieron. algunos en nuestra España. mu chos en el Francés Reyno. Ay de Saboya, y de Parma, de Milan, Modena, y Regio, de Florencia, y la gran Roma, y otros Reynos Estrangeros.

Son

Son hechos en las poladas. pues despues de lo molesto de mis continuos caminos, iba de passo escribiendo, porque no se me olvidasse lugar, ocasion, ò tiempo. De mis peregrinaciones fon abortos, luego dexo probado el fer Peregrinos, v juntamente Romeros; no espante el que enfaden, pues fon hijos de un molimiento. Dirán, que como me animo à imprimirlos, si confiesso iu poquissima cultura; y al reparo respondiendo, digo, que ha sido esta audacia nacida de un mal exemplo, porque he advertido en España muy malos versos impressos. y gritados por las calles de muchas ciegas, y ciegos, y entre ellos podran ser Reyes estos, si son solo tuertos. Fuera de que elle viage me hamolido, y me ha deshecho, y para que mis amigos gozen de este molimiento,

光光。光光。光光。光光。光光。光光。光光。 154 lo doy en mala poèssa. porque sè que no ay mortero, que muela tan tenazmente, como un Romanzon eterno. Y esta no es sentencia mia. sino de Marcial, y Ovenio, que recetan versos malos para castigar discretos; affi lo escriben los dos. uno á Lino, y otro á Lelio. Singular llaneza gastan, sin coluros, ni tiféos, y dicen la verdad pura con sus terminos grosseros. Para narracion les basta, que bien se que tal vez fueron mortajas de las verdades hyperboles, y conceptos. Llegando à su cara Patria el Erudito Prudencio, despues de aver visto muchas Ciudades, y muchos Reynos, le preguntaban curiofos lus amigos, y sus deudos, de las Provincias que anduvo las calidades, y fueros; costumbre de todas partes, con que quieren dar tormento

155 al pobre recien llegado, llega molidos los huesos, con ansia de repolar, y tanta hambre como fueño. y lo aturden à preguntas moledores indiscretos. En fin, Prudencio, sacando en un papelon del feno escrito lo que avia visto, se descartó de molestos. v un Ecce Libellus folo fue epilogo de mil cuentos; con que ahorrò muchas palabras y los dexó fatisfechos Supongo, mediante Dios. y fu Madre, amparo nuestro, Patrona de mis viages, que à mi Zacatecas llego, Ciudad que montes de plata, (y esto es evidente, y cierto) circundan, pues minerales ion los que la cercan cerros. y alli en mi patria querida, à mis amigos encuentro, y quieren tener noticias de mis passos, y sucessos, trato de imitar entonces la prudencia de Prudencio,



LAUS DEO.

AVIENDOSE HALLADO EN la Corte el Autor, en la ocasion de la fatal perdida de su Reyna, acompasió à los Cisnes de Europa con esta expression de su justissimo fentimiento.

I piæ Mexiceæ modulantur carmina musæ; vel genius regni, vel pietatis amor: Nosquoq, qui Caroli sumus no dilpare sato, hæc maleculta mea carmina lira gemit.

Quæ sacer flos nuper erat pulcherrima Lissis,

& fulgens magnæ nobilitatis honos; Has terras ubi faltus erat Regina reliquit: altior, & vultu splendidiore nitet. formosa tacta radijs, jam tangitur astris, despicit, & nostros cognito celo lares. Nobilium marcent apices; Sol plangit iberus Lissidis extinctæ, jam sine luce saces. deret equus, lesique memor nunc ordines extat triftior, & guttij grandibus ora rigat. Nos luctus fine tenet, suspiria, fontes, & latices ficcant publica damna meos. Adstringit velut unda gelu, neg fussa vagantur carmina, per laxas præcipitata vias. Nam recubant magni cineres, & busta Mariæ Lissidis, & tumulus creditur esse diem. Cernitis en tumulum tanto fulgere nitore, dicite Reginæ molliter offa cubent.

SO

SONETO ACROSTICO

rematado en E.

D Esmayado el color resplandeciente,
O pacado el candor de su semblante,
N) ubló del Sol de España el pecho amante
A quel sagrado Lirio en su Occidente:
N uy grande Eclypse el luminar potente
D dvierte con estrago semejante,
R ey disimula lo que llora Amante;
I à dos mundos satiga lo que siente.
D l Cielo el Lirio trasladò apacible,
I a belleza que solo allà es estable,
I n consuelo al Monarca dá plausible;
I es que goza un Imperio irrevocable.
I ca, pues, alivio à golpe tan terrible,
I quel Lauro seguro invariable.

ENDECASYLABAS AL MESMO ASSUMPTO.

de

Lirio Soberano,
que fuiste en dulce nudo
dulcissimo desvelo,
y amor primero del mayor Segundo.
Bien, que eras Flor mostraste;
pues el Febrero duro
marchitó en tu belleza,
el que esperaba España alegre sruto.
Todo el poder de Carlos

desenderte no pudo, por que la parca es rayo, le que el noble Laurel no està seguro. Si de ser Flor dexaste. Astro eres ya purpureo, Sagradas Luces viftes, mientras vestimos por tu falta lutos. Quando el pecho lastimas de nuestro Rey, presumo que à dos immensos Orbes. pendientes tiene en suspension el susto. Quizà quando temblaron de Napoles los muros, y la aurifera Lima. de tal fatalidad fueron anuncios. No siempre escribe el Cielo los triftes infortunios, en opacos Cometas; tambien la tierra es plana à sus futuros. Tremulo à tanto golpe el Occidente adusto verá, que fu ruina. fue presago temor de tu sepulcro. Pero si pisas. Astros, dexando lo caduco, mas que dolor embidia tu rapto debe dar, pues es triunfo. Y vos Monarca grande de Febo rubicundo. exem35388 Betwee 1814

exemplar excelente,

pues vos el Fenix, y él folo fois uncs.

Dexad que nos alegren vuestros ojos enjutos, mirad quantas Coronas penden de sus dulcissimos influjos. Fuerte es el fatal golpe; terrible, no lo dudo; pero vos sois mas suerte, que sabeis sustentar dos Orbes juntos.

Grande la causa ha sido, que tal dolor produjo; pero en presencia vuestra á medirse con vos no ay grande alguno.

Affi à un Lirio cadaver, y à un Monarca abfoluto reverente decia

en nombre del Americo concurso.

Quien naciò en aquel Orbe, y quiso en nombre suyo ser entre tantos Cisnes à tal satalidad sunesto Buo.

Que aunque en el Melpomene forme ellos llantos rudos, vassallo amante paga por su Patria este sunebre tributo.

Ser Criollo no desdice, antes llena el assumpto: que en materias de muerte, buen voto tiene el que es del otro mundo





B745 C354v

